

SZOVJET-ARISZTOKRACIA

Vannak az államok életének olyan életbevágóan fontos, szinte sorsfordulatót jelentő pillanatai, amelyek mellett dübörögve robot tovább a történelem szekere és amelyeket abban a pillanathoz, melyben megszületnek, nem is vesznek észre a tömegek. Ezek a pillanatok csak a távoli idő prizmáján keresztül nőnek jelentősé: ezeket a pillanatok az utókor történelme számára konzerválja az idő — felfedeztetésükig.

A szovjetunió léte egy ilyen sors-zökkenő pillanaton esik át. Amint a mindig jólinformált angol lapok jelentik, szerdán avatták fel Moszkvában az első szovjet-embert, akiknek a népbiztosok legfelsőbb tanácsa a szovjet-arisztokrata címet és jeleget adományozta.

Szerdán tehát megszületett a modern kor új csodabogara: a szovjet-arisztokrácia.

Ami azt illeti, az államtudományoknak ez az új gyárlmánya, — „Made in UdSSR” — nem is olyan kirívó az európai, vagy az amerikai, létező arisztokráciák között. Utóvégre is azóta, hogy a kitünő Socrates, utána pedig a jeles Xenophon felfedezték és analizálták az arisztokrácia fogalmát, ismerünk születési-, szellemi-, hivatali- és pénz-arisztokráciát, de már az ódon ethika nagymestere is úgy határozta meg az arisztokrácia fogalmát, hogy abban tekintet nélkül a születésre, meg a vágyonra, legelső sorban is az államéletben közhasznú módon érvényesített szellemi tulajdonok és képességek — görögösen „areté” — összességét kell érteni. Nos, Xenophon óta ez a definíció némileg módosult. Talán a legtalálósabban Anatole France, a nagy francia szkeptikus intézte el a kérdést a „Pinguinek szigetén”-ben, egyszerű hatalmi kérdéssé lényegítve le jogforrásának létét, szolgáltatva ezt a hatalmat bár az anyagi arany, vagy az anagatlan szellem, vagy éppen a születés privilégiuma. France megmutatja idézett könyvében, amely szellemes szatírája minden európai történelemnek, de legfőképpen a franciának, hogy az arisztokrácia éppen nem „született”, mint ahogy a költő születik, hanem — „lett”. Lett pedig az erősebb, a hatalmasabb jogánál fogva. Ebből a szempontból azonban rokonságban a legújabb arisztokrácia, a szovjeté. Ez nem lett: ezt csinálták!

Az első szovjet-arisztokrata pár — olvasuk — azért nyerte el korszakalkotó címét, mert — állítólag — jobban és többet dolgoztak, mint a társaik. Méltó tehát — mondják a szovjetszociológusok — hogy kitűnjenek a tömegek soraiból is. Akár címmel, akár — ha kell — esetleges kiváltságokkal is. A szovjet-cézárak nyilván valamelyes belső propagatív erőt sejtenek ebben az új társadalmi intézményben, miért is a szovjetarisztokrácia gyáriüzemét éjjel-nappali termelésre rendezik be. Talán már páréves tervet is elkészítettek hozzá: egy „öt-éveset”, vagy egy „tízéveset” — már ahogy mutatósabb — kitiintetésekkel és — last but not least — kiváltságokkal egyetemben. Mert mit ér a cím — ha a szovjet is adja — kiváltságok és dekorációk nélkül...?

Ezek után már az se lepíhetne meg, ha arról kapnánk hírt, hogy az első szovjet-dinasztia valamelyes birtokot is kapott. Utóvégre: eléggé nagy Szibéria és Grönlandtól Indiáig van egynéhány ezer négyzetkilométernyi lakatlan terület...

Azonban, ha egyszer tényleg elkészítik a szovjetarisztokrácia gyártásának ismeretlen számú évre terjedő tervét, előbb-utóbb rájönnek arra a legvadabb szovjetszociológusok is, hogy ez a szimptom, ami ma felütötte fejét — ez halálos veszedelmet jelent az egész eddigi szovjet-ideológiára. Az a kommunizmus, amely maga teremt kiváltságos arisztokráciát, legyen az bár a legideálisabb módon, szellemi, vagy

Háborút jósol Barthou és Mussolini

Vihar a francia képviselőházban a francia külügyminiszter háborús nyilatkozata miatt — Baldwin optimista, — de Anglia felkészült minden eshetőségre

Előzetes megegyezés jött létre a Saar-kérdésben a Népszövetség előtt

Genf-ből jelentik: A Saar-vidéken megrendezendő népszavazás kérdése Európa egyik legsürgősebben megoldandó és legégetőbb problémájává vált. A népszövetségi tanács tegnap öt órán át, zárt ajtók mögött tárgyalt a népszavazásról. A tanácskozásról kiszivárgott hírek ellenőrizhetetlenek, de egyes beavatottak szerint, a népszavazás ügyében már ma, szombaton megtörténik a döntés.

Olaszország a tárgyalások során azt a javaslatot terjesztette elő, hogy úgy a saar-vidéki Német Front, mint a birodalom, vállaljanak kötelezettséget arra, hogy ha a népszavazás Németország javára dől el, a birodalom a legmesszebbmenő elnézéssel lesz a saar-vidéki disszidens kisebbség iránt. Ezzel szemben Franciaország és a saar-vidéki Német Szövetség elállna abbéli szándékától, hogy a Saar-területnek nemzetközi rendőrséggel való szabályozását szorgalmazza.

Megegyezés a Saar-kérdésben

A Népszövetség titkársága nyilvánosságra hozta Knox saar-vidéki kormánybiztosnak április 12-én a Népszövetséghez intézett jelentését, amelyben a Népszövetség fokozott figyelmét felhívja a Saar-területen uralkodó német terrorra. A saar-vidéki kormányzótanács megbízásából Saarbrückenben, ahol az elmúlt héten Göbbels német propagandaminiszter résztvételével nagy tüntetést tartottak, gramofonlemezeket felvették a német propagandaminiszter beszédét és ezeket a lemezeket a kormányzótanács elnök beküldötte a Népszövetségnek.

A „Petit Parisien” genfi tudósítójának jelentése szerint, a saar-vidéki népszavazás kérdésében

A népszövetség tanácsában előzetes megegyezés jött létre.

Már csak a német külügyminiszter hozzájárulását várják, hogy a megegyezés részleteit nyilvános ülésen megvitathassák. A „Matin” ezzel szemben kedvezőtlenül ítéli meg a helyzetet és azt írja, hogy állítólag a berlini külügyminisztérium válasza már meg is érkezett és az teljesen elutasító álláspontra helyezkedik a népszövetségi megegyezéssel szemben. A lap szerint, a tanács jelenlegi ülészaka is a Népszövetség teljes tehetetlenségét bizonyítja.

„munka-arisztokrácia” is — az a kommunizmus haalos beteg. Az utolsó rugja már és régi jó, kipróbált injekciókra van szükség, hogy tovább húzassa. Nincs kizárva, hogy a gyógykezelés, az egyeseknek kiemelése és kedvezményezettsége tényleg haszonnal jár a szovjetállam életére nézve. Lehet. De ha ez a szovjetarisztokrácia lassan-lassan átveszi a gyepölket s véle a tényleges hatalmat, — egy szép napon a szovjet hatalmasságai arra ébredhetnek, hogy a szovjet — volt... nincs. Megetté önmagát.

Hette: megették a — gyermekeit, a szovjetarisztokratákat.
Ha ez az idő egyszer elkövetkezik, —

Itt írjuk meg, hogy Knickerbocker, a híres amerikai újságíró beszélgetést folytatott Barthou francia külügyminiszterrel, aki a következőket mondotta:

— A mult esztendőben azt állítottam, hogy háboru kitörése 1934-ben lehetetlennek látszik. Most azonban kénytelen vagyok kijelenteni, hogy nem vagyok többé ugyanezen a nézetben. Ennek oka egyetlen szóban foglalható össze: Ausztria.

Ausztriának 1934 évi helyzete megdöbbentően hasonlít Szerbia 1914. évi helyzetéhez. Akkoriban az osztrák-magyar monarchia fenyegette Szerbiát, most pedig az állapítható meg, hogy Németország veszélyezteti Ausztria függetlenségét.

Míg ezzel szemben a nagyhatalmak és a kisantant a független Ausztriáért szállnak sikra. Ebben a párhuzamban valami aggasztó rejlik — fejezte be nyilatkozatát a francia külügyminiszter.

Mussolini a francia külügyminiszteréhez hasonló hangokat peng az egyik berlini lapban írott cikkében:

Mussolini, — „ágyu őfelségéről”

— Utoljára foglalkozom a lefegyverzési kérdéssel, a lefegyverzési konferenciával és annak kilátásaival — írja az olasz miniszterelnök. — A helyzet ma az, hogy a lefegyverzési konferencia befejeződött és megkezdődött a lefegyverzési konferencia. Ha nem sikerült kellő időben szabályozni a fegyverkezést, megkezdődik a fegyverkezési verseny, amely katasztrófához vezet:

Senki sem gátolhatja meg Németországot abban, hogy fegyverkezzen. Franciaország jól tudja, hogy a preventív háboru lehetetlen, mert Páris ez alkalommal nem számíthat arra a szolidaritásra, amely a világháboruban diadalra vitte a franciák ügyét. A háboruban a marni stratégiai győzelmet csupán Olaszország semlegességi nyilatkozata tette döntő eseményé.

Ma a preventív háboru nagyon hamar világháboruvá változna és rengeteg áldozatot követelne mindenfelé.

— Véleményem az — írja Mussolini — hogy az a Németország, ahol Hitler kormá-

mert előbb-utóbb el kell következnie, — talán a szovjet-próféták is belátják, hogy kár volt a nagy kísérletért, kár az éhenhalt és lemészárolt milliókért, az elpredált és felgazdálkodott értékekért, a száműzött művészetekért. Kár volt az egészért, amit eddig csináltak, agyafurt tervekkel és agynélküli akciókkal... Közel husz év veszett el annyi millió ember számára...

Holott, ha mindjárt a szovjetarisztokrácia-gyártáson kezdtek volna, a tragikus tapasztalatokon okulva, talán ma Oroszországban élne a világ legjobban berendezett és legviharállóbb polgári társadalmát. De ami késik, nem múlik.

nyoz, nagy ellentétet tanusítana minden kartonai akcióval szemben. *Abban a pillanatban, amint a fegyverkezési konferencia delegátusai kénytelenek kijelenteni, hogy a leszerelés szép, de veszedelmes utópia, a Népszövetség elvesztette jelentőségét és presztízst.* A népszövetségi politika meg akarta gátolni az államblokkok alakulását és most mégis a szövetségek politikája uralkodik, más szóval a háboru előtti politika.

Ez a politika pedig, csak addig tarthat, amíg az ágyu öfélése nem kezd beszélni.

E szavakat nem írta le mély aggodalom nélkül. Ha sikerülne a fegyverkezést szabályozni, akkor a világpolitika bizonyos stabilitást kaphatna. A konferencia csődje a bizonytalanság előtt nyílt kapu. Esetleg Anglia ki tudja még játszani az utolsó kártyát, azt, amely megfelel hatalmának és presztízskének. A világ várja Anglia szavát, mert jól tudja, hogy most nem kabinettkoalíciókról van szó, hanem milliók életéről és Európa sorsáról.

Általánosságban népszövetségi körökben nagy izgalom lett urrá a nemzetközi helyzet várható alakulását illetően. A leszerelési kérdésben az optimista fel fogást most hirtelen teljes pesszimizmus váltotta fel és a kudarc várható fejleményeiről lázasan tárgyalnak. A saarvidéki kérdésben állítólag létrejött francia-német közelemből formális természetűnek tartják és nem hiszik, hogy ez a megállapodás komoly lépés volna a békés megoldás irányában.

Genfben jelentik, hogy Litvinov orosz külügyi népbiztos Genfben érkezett és délután három órakor találkozott Barthou francia külügyminiszterrel. Politikai körökben nagy jelentőséget tulajdonítanak annak, hogy Litvinov a Népszövetség mostani ülészakánának bezárása előtt érkezett Genfben.

Baldwin, a titkos tanács elnöke, kijelentette, hogy a leszerelési konferenciát még nem kell féltetni a megfuzulástól. Akkor sem kell kétségbeesni, — mondotta, — ha a leszerelési konferencia tanácskozásai egy időre megszakadnak, mert ettől függetlenül is, tovább folytatják a küzdelmet a háboru ellen. Ha kollektív biztosítékok megvalósításáról van szó, akkor Angliának sokkal erősebbnek kell lennie, mint amilyen most. Sir John Simon külügyminiszter két hét múlva utazik Genfben és ezért egyelőre korai lenne többet mondani. Azonban valamivel mégis meg akarja nyugtatni az alsóház hangulatát és ezért közli, hogy

a légi haderő fejlesztése rengeteg előkészületet kíván és azért nem történt erről mindeddig bejelentés a parlamentben.

Időpazarlás előbb bejelenteni az elhatározást és csak azután hozzákezdeni az előkészületekhez. Ezek úgy folynak, hogy szükség esetén bármikor gyors ütemben el lehet kezdeni a cselekvést. Nézete szerint a veszély ugyan távolról sem olyan, mint amilyennek egyesek gondolják. A most folyó előkészületekhez egyébként több, mint országos érdek fűződik.

Az angol alsóházban megindult a külpolitikai vita. Ennek során Simon lord külügyminiszter kijelentette, hogy a nemzetközi helyzet könnyen fenyegetővé válhat a jövőre nézve. Ami a Népszövetség reformját illeti, ő maga Mussolini olasz miniszterelnökkel együtt azt tartja, hogy ez nem mozditja elő a megegyezés lehetőségét, ha ezt a kérdést az amúgy is súlyossá vált leszerelési kérdéssel kapcsolják össze. Ha felülvizsgálják a népszö-

vetségi alapokmányt, akkor rájönnek, hogy Németországnak benne kell maradnia a Népszövetségben, mert nélküle nagyon kétes vállalkozás volna minden határozat meghozatala. Az angol kormány minden követ megmozdít, hogy megoldja valamiképpen a leszerelési kérdését. Lehetséges, hogy a súlyos nehézségek ezután sem fognak elmaradni és hogy a nagy munka hiábavaló lesz, de a Népszövetség szerkezete olyan bonyolult, hogy nincs más, amivel pótolni lehetne a leszerelési konferenciát. A Népszövetség jelenlegi szerkezetének megbolygatása pedig halálos csapást jelentene a Népszövetségre. A gazdasági megtorlások kérdésén alaposan tanulmányozta a kormány, mert ilyen nem lehet a háboru kockázatának nélkül alkalmazni. Súlyos helyzettel állunk szembe, mondotta emelt hangon a külügyminiszter. — de a kérdéseket csak úgy lehet megoldani, ha a végsőkig mindent megkísérlünk. Borzalmas világkatasztrófa volna, ha azt kellene bevalani, hogy semmit sem tehetünk.

Barthou a Habsburg-restauráció ellen

Ai Petit Journal diplomáciai körökből eredő értesülései alapján ismét arról ír, hogy Barthou külügyminiszter júniusban indul el belgrádi és bucaresti-ji útjára. *A valóság szerint a külügyminiszter útja a genfi események alakulásától függ.* Ha az ottani tárgyalások programja nem lesz túlságosan terjedelmes és ha

nem következnek be különösebb nehézségek, akkor június közepén indul el Barthou külföldi útjára.

Barthou francia külügyminiszter egyébként az L'Intransigeant munkatársának a Habsburgkérdésben kijelentette, hogy Franciaországot Csehszlovákiával és Jugoszláviával szerződés köti, amely a leghatározottabban tiltja a Habsburg-ház restaurációját. Ezzel a ténnyel mindenkinek számolnia kell — jelentette ki nyilatkozata végén a francia külügyminiszter.

A francia képviselőház ma tárgyalta a belpolitikai interpellációk vitájának elhalasztásáról szóló indítványt. Downergue miniszterelnök kérte a képviselőket, hogy legyenek bizalommal a kormány iránt, amíg ő maga terjeszti elő a kormányrendeletnek jóváhagyásáról szóló javaslatokat. A kormány ugyanis egyelőre ellenzi, hogy az interpellációk tárgyalásának időpontját azonnal kibúzzák. A külpolitikai interpellációkat május 24-re tüzték ki. Ezután Profard szocialista hangoztatta, hogy igen súlyosan itéli meg Barthou francia külügyminiszter Genfben adott nyilatkozatát, mert az újságíróknak azt mondotta, számol azzal a lehetőséggel, hogy a háboru még ez évben bekövetkezik. Végül a kormány a belpolitikai interpellációk elhalasztása tárgyában felvetette a bizalmi kérdést, amelyet 360 szavazattal 255 ellenében, tehát jóval kisebb többséggel, mint néhány nappal ezelőtt, bizalmi szavazattal fogadtak el.

Felemelik a külföldi filmek cenzurázási illetékeit

Újabb rendelkezések, amelyek nehézségekkel fenyegetik a belföldi moziköröket

Bucurestiből jelentik: Az „Universul” legutóbbi száma azt a mozikörökben élénken kommentált hírt közli, amely szerint a kormány állítólag a közeljövőben lényegesen felemeli a külföldi filmek cenzurázási illetékét. Az előadásra engedélyezett filmek minden egyes métere után a jövőben 22 lej különleges illetéket szednek, ami természetesen a filmek megdrágításával a mozihelyárok emelését idézné elő. Mavrodí miniszterelnökségi államtitkár ezzel kapcsolatban kijelentette, hogy a kormány valóban minisztertanácsi határozatot hozott, amely számos új rendelkezést tartalmaz a külföldi filmekre vonatkozólag.

A minisztertanácsi határozat értelmében minden külföldi filmre méterenkint 10 lej külön illetéket vetnek ki, továbbá minden mozijegyre 1—1 lej kulturadót. Ez a két új mozi-illeték arra szolgál, hogy létrehozzák a „mozgófényképezés nemzeti alapját”, amelynek segítségével majdan kifejlesztik a román filmpárt. Egyelőre megteremtik a

román filmszurnált, hogy legalább számon tudják tartani az ország kiemelkedőbb eseményeit. Ezzel a törekvéssel párhuzamosan a kormány lépéseket tett az országban előadásra kerülő filmek románosítása irányában. Elrendelik, hogy a külföldről Romániába szállító filmgyárak kötelesek filmjeiket román nyelven szinkronizáltatni. A filmeknek ez az elrománosítása azonban fokozatosan történik, hogy a filmvállalatoknak módjuk legyen megfelelő, ugynevezett dublözök szerződtetésére.

Az első évben a Romániába behozott filmek 25 százalékát, a második évben 50, a harmadik évben 75 és a negyedik évben pedig száz százalékban román szinkronizálással lássák el, különben nem engedik előadásra a külföldi filmeket. Aradi mozi-körökben is nagy feltűnést keltett ez az új mozi-intézkedés és különösen az új illetékekre vonatkozólag hangzanak el tiltakozó vélemények.

Uj képviselőt választ Odorheiu magyarsága

Abrudbányai Ede dr. a Magyar Párt egyetlen jelöltje — A „kamatellenes front” sikertelen próbálkozásai

Targul-Sacui eséről jelentik: Megirtuk, hogy a halálozás és lemondás folytán megürült egy képviselői helyre Udvarhely-megyében május 27-re tüzték ki az időközi választást. A liberális és nemzeti-parasztpárt jelöltet nem állított, mert természetesnek találja, hogy a székelység anyamegyéjében a mandátum a Magyar Pártot illeti meg. A választási propagandát szintén a törvényben előírt szabadsággal biztosították a hatóságok és nem gördítenek az ismert jegyzői és csendőri módszerek után akadályokat elébe.

Az udvarhelymegyei magyarság egyöntetű megnyilatkozását azonban Réti Imre, a kisgazdapárt jelöltje és az u. n. kamatellenes liga igyekszik befolyásolni. Természetesen nem sok kilátással. Különösen a renegát Réti dolgozik megfeszített erővel, hónapok óta járja a falvakat és igyekszik minden faluban híveket szerezni magának. Ugy látszik, azt a kijelentését igyekszik a nemzeti-parasztpártnak bebizonyítani, hogy a decemberi választásoknál a nemzeti-parasztpártra esett szavazatok

az ő személyének szóltak. A román párt azonban nem engedte meg neki, hogy az ő választási jelével, a körrel, vagy ahogy a székelyek nevezik, karikával induljon a küzdelemben. Tisztában van ugyanis vele, hogy sem ránézve, sem a választási jelére, nem sok dicsőség vár Udvarhelymegyéjében, bár mint mindenütt, itt is akadnak elbolondított emberek, akiket sikerült különböző ígéretekkel és kecsegtetésekkel a maga számára megnyerni. A székelység nagy tömege és komoly eleme azonban tisztában van vele, hogy ennek az egységbontási kísérletezésnek székelyelni való, káros következményei vannak a magyarságra nézve.

A Magyar Párt jelöltje, Abrudbányai Ede dr. szintén megjelent választói körében és a székelység kivétel nélkül, minden községben nagy szeretettel és lelkesedéssel fogadja. A propaganda-munkában a párt megyei vezetőségén kívül részt vesznek Balogh Artur dr. szenátor, Gyárfás Elemér dr. szenátor, Willer József dr. és Gál Miklós képviselők is. A jelölőlistát egyébként a párt hétfőn tette le a törvényszéknél. Egyetlen nehézséget ezidőszerint a küszöbön álló választásnál a szavazócédulák kérdése okoz.

A Banca Romaneascának

adja át a Petrosaninál szerzett érdekelttségét a Salgótarjáni és az Urinkányi R.-t.

Budapestről jelentik: Az elmúlt napokban olyan hírek terjedtek el, hogy a „Petrosani” 2 milliárdos alaptőkéjének negyven százalékát ki tévő részvénytársaság annak tulajdonosai: a Salgótarjáni R. T. és az Urinkányi Zsilvölgyi R. T. a Banca Romaneascahoz tartozó érdekelttségnek adja át. Ezzel kapcsolatban egyesek úgy tudják, hogy az erre vonatkozó tárgyalások már előrehaladott stádiumban vannak.

Illetékes helyen ezzel szemben kijelentik, hogy a hírek ilyen formában nem felelnek meg a valóságnak. A tárgyalások még kezdeti stádiumban vannak és azok kimenetelére egyelőre még következtetni nem lehet.

Felfüggesztették állásától Timisoara város főmérnökét

Ujabb fejlemények a Capitol-mozi tetőzetének beomlása körül

Timisoaráról jelentik: A Capitol-mozi katasztrófája ügyében ujabb érdekes fordulat történt. A város interimár-bizottsága szerdán délután rendkívüli ülés keretében meghozta döntését: elhatározta, hogy polgári és büntető uton felelősségre vonja mindazokat, akikre a tetőszerkezet beomlásának felelőssége hárul.

Délután fél öttől a késő esti órákig tárgyalta a Capitol katasztrófájának ügyét a város vezetősége s az ülésen Coman Ágoston elnök részletesen ismertette mindazokat az iratokat, amelyeket ebben az ügyben napokon keresztül áttanulmányozott. Jelentést tettek az interimár-bizottság azon tagjai is, akik a Capitol-mozi nézőterén a helyszíni szemlén megjelentek. *A vezetőség tagjai nem értettek egyet azzal az indítvánnyal kapcsolatban, hogy Suciu városi főmérnököt felfüggeszték állásából a katasztrófa miatt.* Mikor Coman Ágoston szavazásra tette fel a kérdést, öten öt ellen arányban alakult ki a szavazás eredménye.

Az interimár-bizottsági tagok ezután alaposan áttanulmányozták az aktákat, meghallgatták annak a bizottságnak jelentését, amelyet a Capitol-mozi ügyében delegáltak. Coman Ágoston ezek alapján javasolta a bizottságnak, hogy kérjék a bünvádi eljárás megindítását. Tekintettel arra — mondotta a főpolgármester — hogy Suciu Adrian városi főmérnök közhivatalnok, *függeszték fel állásából és indítsák meg ellene a fegyelmi vizsgálatot.*

A kiküldött városi bizottság javaslatát többek között a két alábbi megállapításra építette fel:

1. A tetőszerkezetet eredetileg vasbetonból tervezték és annak megváltoztatása a felsőbb hatóságok jóváhagyása nélkül történt. Igaz ugyan, hogy az akkori városi vezetőség megadta hozzájárulását, de nem kérték ki a közmunkaügyi minisztérium beleegyezését, amit minden körülmények között meg kellett volna tenniük.

2. Suciu Adrian jelenlegi és Horsea Cornel volt városi főmérnök a várossal kötött szerződés értelmében 2 százalékát kapták az építkezési összegnek, amivel szemben kötelezettséget vállaltak, hogy az építkezési munkálatokat elvégzik és minden hibáért anyagi felelősséget vállalnak. Suciu Adrian és Horsea Cornel eme megállapodás értelmében egyenként 200.000 lejt kaptak kézhez.

Farcasanu interimár-bizottsági tag különvéleményt jelentett be és kifogásolta Suciu főmérnök felfüggesztését, bár bünyösége mellett

foglalt állást. Löffler Géza dr. alpolgármester megkérdezte Farcasanut, hogy ezt a két álláspontot miként tartja összeegyeztethetőnek? Coman Ágoston elnök erre elrendelte a szavazást, amely meg is történt. *Kilenc interimár-bizottsági tag szavazott a felfüggesztés mellett, egy pedig ellene.* Erre megbízást adott a bizottság a jogügyi osztálynak, hogy foganatosítsa Suciu főmérnök felfüggesztését.

Egyes lapok azt írják Steiner József építészről, hogy nem román állampolgár, ami azonban nem felel meg a valóságnak, mert Steiner József igenis román állampolgár, román utlevele van és cége is az itteni kereskedelmi kamaránál van bejegyezve. Steiner Jenő építész tegnap Timisoara megjelent Coman Ágoston főpolgármesternél és bejelentette, hogy miután a szakértőkből álló bizottság szerdán este nyolc órakor befejezte a helyszíni szemlét, azonnal hozzá akar fogni a bontáshoz, hogy a javítási munkálatokat minél előbb elkezdhesék. Coman főpolgármester erre azonban választ még nem adott és szombaton délután fog a főpolgármesteri hivatalban a bontások megkezdésének ideje újból szóba kerülni.

Politikai és közigazgatási vezetők értekezlete az aradi és megyei községi választások előkészítése ügyében

Marcus Mihály dr. kamarai alelnök elnökölt a megyeházán tartott értekezleten

Az aradi és aradmegyei politikai, valamint közigazgatási vezetők bevonásával, Marcus Mihály dr. kamarai alelnök elnöklete alatt pénteken délelőtt zártkörű értekezlet zajlott le a megyei prefekturán. Az értekezleten résztvett az elnöklő megyei pártvezéren kívül Groza János dr. megyei prefektus, Ursu János dr. városi interimár-bizottsági elnök, valamint az aradmegyei parlamenti képviselőknek jelenleg Aradon tartózkodó csoportja.

Értesüléseink szerint az értekezlet tárgysorozatának középpontjában az az értesítés állott, amely közvetett uton érkezett Aradra és amelyben jelezték illetékes helyekről, hogy az új községi választásokat minden valószínűség szerint június hó második felében tartja meg országsszerte a kormány. Annak ellenére tehát, hogy a választások napjait még ezidőszert nem írhatta ki a kormány, szükségesnek látszott, hogy a rendfenntartási hatóságok bevonása mellett már most megtárgyalják a közigazgatási és politikai vezetők a szükséges tennivalókat. Az Aradi Közlöny munkatársa az értekezlet lezajlása után ez ügyben beszélt úgy az elnöklő Marcus Mihály dr. kamarai

MŰVÉSZI gyermek és portré FÉNYKÉPEK
Nagyított képek jutányos áron 1981
NAGY GÉZA műtermében készülnek
Bul. Reg. Maria 8. fidsz.

Minisztertanács Chisenevben

Tatarescu miniszterelnök és Inculet belügyminiszter expozéi.

Chisenevből jelentik: A kormány tagjai Chisenevbe érkeztek pénteken, hogy megtartsák második regionális minisztertanácsukat. Az értekezlet legelső napján Tatarescu miniszterelnök nagyszabású expozét mondott, amelyben annak a véleményének adott kifejezést, hogy ma már a kormány túl van az első félév nehézségein, majd részletesen utalt mindazokra a jelenségekre, amelyek a viszonyok állandósulására vallanak.

Tatarescu ezután külpolitikai vonatkozásokban méltatta a kormány eredményeit. Utána Inculet belügyminiszter beszélt és aktuális hivatkozással a besszarábiai viszonyokra kijelentette, hogy Besszarábia lakosságának nagy többsége román s az ott élő lakosság azóta is új földeket és jogokat kapott.

A kisenevi minisztertanácsban a szombati nap folyamán egyébként részletes megvitatás alá kerülnek a besszarábiai országgrész lakosságának valamennyi politikai és gazdasági problémái.

alelnökkel, mint Groza János dr. megyei prefektussal és Ursu János dr. városi interimár-bizottsági elnökkel, akik valamennyien megerősítették információink helyességét, de tekintettel az idő korai voltára, részletes nyilatkozatot az új községi választásokra vonatkozólag nem tettek. A kormánypárt nagy reményekkel indult mindenestre a választási küzdelembe.

Orvosolja a kormány

a brasovi unitáriusok sérelmeit

Minisztertanács elé került a betiltott templomépítés ügye — Megegyezés az unitárius egyházzal

Brasovból jelentik: A brasovi unitárius templom körüli események foglalkoztatták legutóbbi ülésén a minisztertanácsot. Mint ismeretes, a templom építését, amelyet évtizedek óta terveznek Brasov főterén, különböző feljelentések folytán a minisztérium beszüntette. Az unitárius egyház nyomában a kormányhoz fordult, sérelme orvoslását kérve és számottevő egyházi körökben érdeklődéssel várták az illetékesek állásfoglalását. A minisztertanács — hír szerint — elismerte az unitáriusok igazát és elhatározta, hogy orvosolja a sérelmet. Szó van arról, hogy egyezség jön létre az unitárius egyházzal, a templomépítés céljaira más telket adnak, a szenvedett kárt pedig megtérítik.

A kormány állásfoglalása mindenesetre méltó válasz azoknak, akik nemzetiségi gyűlölködést próbáltak szítani és Erlély unitáriusai reménykedve várják ezután az illetékes minisztérium rendelkezését a templomépítés ügyében.

CORSO-mozgó mai műsora

3, 5, 7¹/₂, 9³/₄ órákor!
Lel 10, 15, 20.

A saison legragyogóbb, pompás kiállítású revüje

Tündöklő asszonyok!

Amerika legszebb 200 görlje és legnagyobb sztárjai

Nyitott telt! Kellemes hűvös terem!

Két bucaresti-i német mérnök finanszírozza a lovag Deutsch Gyuláné milliós római hagyatéka körüli pert

Elküldötte az aradi bíróság az örökség-ügy aktáit a Legfelsőbb Semmitőszékhez

Általános feltűnést keltett Aradon és a megyében az Aradi Közlöny cikke, amelyben beszámolt a sokmillió rómiai, özv. lovag Deutsch né-örökség körüli harc újabb fejleményeiről. Az aradi bíróság — mint megirtuk — beavatkozott az ügybe és özv. Radó Károlyné kérésére zárlatot rendelt el a római és svájci hagyatékra, amelyet azonban sem az olasz, sem a svájci bíróság nem hajtott végre, miután az örökség amugy is zárlat alatt áll a római törvényszék határozata folytán.

Mint a bucaresti-i tudósítónk jelentése beszámol, az aradi uriaszony Bucarestiben lakó fia, Radó Kálmán, kérte a Legfelsőbb Semmitőszéktől, hogy a hagyatéka ügyét más járásbíróhoz ossza be, azzal az indokolással, hogy az aradi bíróság nem kezeli objektíven az ügyet. Az aktákat ma el is küldötték Bucarestibe, ahol a legfelsőbb bírói fórum dönt a továbbiakról. Aradi bírósági körökben az a vélemény, hogy a Legfelsőbb Semmitőszék eluta-

sítja a kérést, miután az aradi járásbíró objektíven intézte el az ügyet, sőt éppen Radó kérésére rendelt el özv. lovag Deutsch Gyuláné, Lusztig Adél hagyatékára a zárlatot.

A bucaresti-i vállalkozót két nagyvagyornú német mérnök, Fritz és Konrad Kohlenberg, a Berger-féle német vasutépítő társaság volt bucaresti-i reprezentánsai finanszírozzák

és Radón kívül ők is többször jártak Romában, valamint a svájci Friburgban az ügy érdekében. A vasutépítő társaság, illetve bucaresti-i reprezentánsai ellen annakidején nagy port felvert adóeltilkolási eljárás folyt és az a vád merült fel ellenük, hogy nyolcvan millió lejrel károsították meg az államot. A két mérnök öt elegáns villa tulajdonosa a fővárosban és már eddig is jelentékeny összegeket költöttek a hatalmas per ügyvédi költségeire. A nagyarányú örökségi harcban előreláthatólag még sok érdekes fordulat várható.

Az ELIT kerthelyiség

(Str. Ioan Calvin)

Arad úriközönségének találkozóhelye. Kifűző konyha és fagyborok. Gratar special. Minden pénteken **halastély**, vargabélessel. Szombaton **disznótoros vacsora**. Vasárnap **sörzene**. Egy pohár sör tordal pogácsával 8 Lei. Szombaton és vasárnap reggel 3-ig nyitva. Előrendelő székkel. Parkolóház, Feltűző olcsó árak.

PÜNKÖSD

Ünnepi istentiszteletek sorrendje Aradon

A pünkösdi ünnepségek sorrendjét az aradi plébánia hivatal az alábbiakban állította össze és becsajította rendelkezésünkre: Vasárnap reggel 7 órakor Szabó Dániel mond prédikációt a szentmise keretében. Tíz órakor ünnepi nagymise lesz, amelyet dr. Lakatos Ottó celebrál, míg evangéliumkor Szöcs Didák katolikus gimnáziumi hit-tanár mond ünnepi szentbeszédet. Este hét órakor a májusi ájtatosság keretében szentbeszéd lesz, melyet Novák R. Mihály minorita rendi titkár intéz a hívekhez. A Mosóczy-telepi róm. kath. templomban Iványi Kázmér, míg Ségában Szabó Dániel mondanak szentmisét és beszédeket.

Pünkösdi hétfőjén reggel 7 órakor a szentmise keretében Mahig Berard mond szentbeszédet. Tíz órakor ünnepi mise lesz, este hét órakor pedig májusi ájtatosság, amelynek keretében a szentbeszédet Horváth Miklós minorita szerzetes mondja. A Mosóczy-telepi templomban Szabó Dániel, Ségában pedig Mahig Berard mondanak szentmisét. A Minorita-templomban az ünnepi nagymisek mindkét nap magasnövű templomi koncerttel lesznek egybekötve, amelynek műsorát Müttermüller József karnagy a következőképpen állította össze: Vasárnap teljes zenekari és orgona kísérettel Mozart (1779.) koronázási nagymise C-dur. A szőlőneveket Várfalvy Elza adja elő. Graduale Filkétől és Offertorium Gollertől. Hétfőn Goller: Es-dur miséjét, Picka: Gradualejét és Filke: Offertoriumát adja elő a templomi énekkar. Az orgonánál Endrődi Ede és Kaletzky Vilma ülnek.

A lutheránus templomban vasárnap, pünkösdi első napján délelőtt 10 órakor magyar nyelvű ünnepi Istentisztelet lesz, ez alkalommal hitszónoklatot Frint Lajos püspök tart, utána Urvacsora. Urvacsorát oszt Dénes Béla s. lelkész. Hétfőn, pünkösdi másodnapján délelőtt 10 órakor német nyelvű Istentisztelet, német nyelvű hitszónoklatot mond Frint Lajos püspök. Az Istentisztelet után ismét Urvacsorát osztanak.

A református Istentiszteletek sorrendje a következő: Pünkösdi első napján, vasárnap délelőtt 10 órakor Istentisztelet a református templomban, ígét hirdet Nits István helyettes lelkész, majd urvacsoraosztás. A Mosóczy-telepen d. e. 9-kor Kenéz János s. lelkész oszt urvacsorát, majd este 6 órakor prédikációt mond. Hétfőn, Pünkösdi másodnapján délelőtt 10 órakor Gájban urvacsorát oszt és prédikál Nits István helyettes lelkész. Hétfőn este az aradi református templomban prédikál Nits István.

Állig fellelgyverkezve, acélvárakba huzódva

védekeznek az emberrablók bandái ellen a megrémült amerikai sztárok

New-Yorkból jelentik: A Kaliforniában, Arizonában egyre jobban elharapódzó emberrablások mind nagyobb rémületet okoznak Hollywoodban. A filmstúdió és a sztárok házaí valóságos erődöké változtak. Állig fellelgyverzett örök tartják megszálva a stúdiókat és a filmsztárok villáit. Marlene Dietrich az utóbbi időben főbb levelet kapott banditáktól, akik megfenyegetik, hogy elrabolják. Ezért feladta villáját, hatalmas, várszerű házba költözött és drága pénzért rendkívül bonyolult elektromos jelzőkészülék-szerkezetet rendezett be házában. Ha valaki nem tudja pontosan, hogy milyen gombokat kell megnyomni a kapunál, akkor a kapu legkisebb érintésére is éktelen csengés ver fel az egész házat. A kapu jelzőgombrendszert minden nap változtatják. A ház ablakaira acélrácsot szereltek. Az épület őrzésére néhány erősen fellelgyverzett óriás termetű embert szerződtettek.

Börtönbüntetéssel sújtott az aradi törvényszék két aradmegyei vasgárdistát

Büntelt feldicsérése címén három-háromhavi börtönnel sújtottak két maderati gazdát — A pancotai mulatozás epilógusa

Ma délelőtt vasgárdista-bűnpereket tárgyalta az aradi törvényszék első szekciójának Popescu—Grecu-tanácsa. Az első pernek három vádlottja: Barbatei János és Bodarlau Toma maderati és Dihel Isaiá pancotai gazda. A két maderati gazdát azzal vádolták, hogy 1934. január 2-ikán a pancotai Fehér Keresztvendéglőben azzal dicsekedtek, hogy aktív tagjai a vasgárdának és mulatozás közben éljeneztek ezt a feloszlatott politikai szervezetet, valamint Zelea Codreanu-t, majd a vasgárda indulóját, a „Halálhimnusz”-t énekeltek el. Nyomban letartóztatták őket és jelvényeket, valamint röpiratokat találtak náluk. Dihel is letartóztatásba került, mert kikutatása alkalmával revolvert találtak ruhájában és nem rendelkezett fegyverengedéllyel. A két vasgárdista letartóztatásban maradt, míg Dihelt szabadlábra helyezték és ellene csak tiltott fegyverviselésért indult meg eljárás.

A mai főtárgyaláson a Marzescu—Mironescu-rendtörvény alapján emeltek vádat a két maderati gazda ellen. Barbatei beismerő vallomást tett és csupán azzal védekezett, hogy részeg volt. Bodarlau ellenben tagadta a terhéről cselekményt. A terhelő tanúk: Valean Simion és Bota György csak Barbatei ellen tettek vallomást, mire a törvényszék Barbateit büntelt feldicsérése címén három havi börtönnel sújtotta, amelyet a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vett. Bodarlaun pedig bizonyítékok hiányában felmentette. Dihelt tiltott fegyverviselésért, ezer lej pénzbüntetéssel sújtotta. Barbatei fellebbezést jelentett be.

Tornászvilágbajnokság Budapesten!

Félfaru utazás május 23-tól június 12-ig, vízum nélküli határátlépés május 15-től június 3-ig. Igazolmányok megérkeztek a Sándor (Europa) menetjegyirodába (szemben a megyei prefektúrával).

Ugyancsak ma délelőtt tárgyalták Mocuta Tódor maderati 28 éves fiatalember ügyét. Mocuta ellen az a vád merült fel, hogy Duca, a meggyilkolt miniszterelnök merénylőit dicsérette. A mai tárgyaláson beismerte, hogy tagja volt a vasgárdának és az elnök kérdésére kijelentette, hogy azért csatlakozott ehhez az alakulathoz, mert a választások alkalmával tisztá román listát nyújtott be. Az inkriminált kijelentésre vonatkozólag azt vallotta, hogy ittas volt és nem emlékszik arra, mit mondott. A tanúk terhelően vallottak és a törvényszék büntelt feldicsérése címén Mocutát is háromhavi börtönnel ítélte, amiből két hónapot és 21 napot vett kitöltöttnek a vizsgálati fogsággal.

Magyar vagy német iratok románra, román nyelvű-magyarra vagy németre fordít és hitelesít
T. SELAGIAN tanár,
hites tolmács és fordító.

Cim: Arad, Kereskedelmi Iskola (Kulturpalota mellett) földszint. balra első ajtó. 1702
Hivatalos órák: d. e. 9—1-ig és d. u. 3—7-ig.

FILM KÖZLÖNY

Divat a szerelem

Sajtóbemutató a Select-moziban

„Wenn die Liebe Mode macht.” A szerelem diktálja a divatot. Ez a megállapítás valóban helytálló, mert ugyan kihez öltözik az Asszony, ha nem annak a férfinak, akit szeret... Bájos meseszöveg, kellemes muzsika és szellemes dialógok jellemzik ezt a modern német filmvígjátékot, melynek egyik érdekessége az, hogy — Párisban játszódik le, egy párisi divatáruház keretébe állítja be a csipős szatirájú cselekményt.

A kedves, szőke Nelly a nagy divatáruház kis elárúsonője, aki egy véletlen folytán karriert csinál. Ez a cselekmény magva s a szőke Nelly karrierjében nagy szerepet játszik egy kövér ur 70.000 darab majomprémrel, egy azurkék estélyi ruha s nem utolsósorban a szerelem... A film legügyesebb jelenete a nagy divat-konferencia, amelyen a világ valamennyi divatdiktátora megjelenik. Itt ér véget az az csipős szatirá, amely átjárja az egész cselekményt s amely a francia divatkreációk megszületését karikirozza.

Rehaté Müller az aranyos Nelly szerepében bájos, szép és kedves, mint mindig. Telt idomait ebben a filmben még nem sorvasztotta le az amerikai fogyókúra s nem ásta alá ifjúságát, szépségét és egészségét. Mint ismeretes, az utóbbi hetekben Renate Müller az egyik amerikai szanatóriumba került a végzetes fogyókúra következtében. Georg Alexander az áruházfőnök szerepét alakítja kesernyés humorával. Ottó Walburg a 70.000 majomprém tulajdonosát játsza a tőle megszokott komikummal. Nagyon kedves Gizella Werberzirk a fűzőgyárosnő figurájában s magyar szavaival ügyesen domborítja ki szerepét. Hilde Hildebrand elegáns, karcsu alakja illeszkedik még bele az együttesbe.

Olasó társasutazás indul jun. 9-án Bulgáriába, Törökországba, Kisásziába 5780 lejért

Részletesebbet: az „Aradi Közlöny” utazási osztályánál, telefon 151. sz.

Meghalt a halálos fejes-ugrás szenvedő hőse, Goschi Károly mérnök

Sérült hálgérencéből vér szivárgott a gerincvelőbe, majd tüdőgyulladás végzett a tragikus sorsu fiatal feltalálóval

Pár nappal ezelőtt Goschi Károly aradi mérnök, mint ismeretes, fejest ugrott a Maros előtte ismeretlen szakaszán a vízbe és súlyosan megsérülve mentették ki. Az aradi közpórházban állott ápolás alatt, azonban olyan súlyos természetűnek bizonyult sérülése, hogy a leggondosabb orvosi ápolás sem tudta megmenteni az élet számára. Goschi Károly pénteken a kórházi ágyon meghalt.

Az orvosok már az első pillanatban látták, hogy a fiatal, alig 28 éves mérnököt csak csoda mentheti meg az életnek. Goschi Károly olyan szerencsétlenül zuhant fejjel lefelé a Maros iszapjába, hogy feje hátracsuklott és ebben a pillanatban megrepedt a nyakcsigolyája. Már az első Röntgen-felvétel kimutatta a veszedelmes repedést, de a család előtt eltitkolták, hogy milyen válságos a helyzete. Az ilyenkor szoká-

sos kezelést alkalmazták, aminek következtében javulás is állott be a beteg állapotában. A halál okát azonban nem közvetlenül a nyakcsigolyatörés okozta, mint az most kiderült. Az esés következtében megsérült a hátgerince is, a fiatal mérnök belső vérzést kapott és a vér belejutott a hátgerincvelőbe. Állapota néhány nappal ezelőtt ezért súlyosbodott, majd a súlyos beteg tüdőgyulladást is kapott 41 fokos lázzal. Ekkor már maga is érezte, hogy a vég elkerülhetetlen, mert menyasszonyának és közvetlen hozzátartozóinak azt hangoztatta, hogy hamarosan meghal, nem éri meg a reggelt. Goschi Károly valóban megérezte halálát, amely azonban csak ma, a déli órákban következett be. A fiatal mérnök ma délelőtt fél 1-kor hunyta le örökre szeméit. A fiatal ember tragikus halála miatt általános részvét nyilvánul meg családjá és hozzátartozói iránt.

Kártérítési per indul több aradi gabonaexportőr ellen

egy homályos miniszteri rendelet miatt. — Intervencióra készül a Kereskedelmi és Iparkamara

Ma délelőtt az aradi gabonakereskedőknek egy küldöttsége kereste fel a Kereskedelmi és Iparkamarát, amelynek vezetőségét arra kérte, hogy interveniáljon az illetékes miniszteriumban a kormányának a tengeri-export megtiltásáról szóló rendelete ügyében. Mint ismeretes a hetekig tartó szárazság arra készítette a kormányt, hogy rendeleti úton megtiltsa a tengeri kivitelét és ilymódon biztosítsa a lakosságnak tengerivel való ellátását. A kivittelt megtiltó rendelkezés megérkezett természetesen az aradi és a decebali vámhivatalokhoz is, amelyek az utasítások értelmében a tengeri további kivitelét nem engedélyezték.

A rendelkezés következtében a gabonakereskedők a már megkötött üzletcikkeket sem bonyolíthatták le, a kötelezőleg vállalt szállításokat nem eszközölhették, úgy, hogy nagyobb veszteségek és kártérítési perek fenyegették őket. A gabonaexportőrök szövetségének intervenciójára a pénzügyminiszterium később rendeletet adott ki, amelyben úgy intézkedett, hogy az 1934. május 9-ig megkötött üzletekből származó szállítmányok kiengedhetők az országból.

Ez a távirati rendelkezés azonban sem az aradi, sem a decebali vámhivatalhoz nem érkezett meg.

úgy, hogy a vámfőnökség nem engedhette meg azoknak a mennyiségeknek sem a kivitelét, amelyek már vagonokban voltak. A vámhatóság-

Megszűnt Aradmegyében a kolumbácsi-légy veszedelem

A beállott esőzések megszüntették a kártékony rovaroktól a megye állatállományát

A kolumbácsi-légy veszedelem ez évben a rendkívüli tavaszi szárazság miatt szokatlan erővel lépett fel. A száraz déli szelek egészen Bihar- és Clujmegyéig sodorták fel az Alduna tájáról a kolumbácsi légy-felhőket. Aradmegyében azonban az utóbbi napokban beállott nyári záporok és szórványos esőzések lényegesen enyhítették a kolumbácsi légyveszedelmet, amennyiben a legkisebb esőzés is milliószámra pusztítja el a rajokban szállongó rovarokat.

Martha Sándor dr. megyei főállatorvos jelenleg a megyében jár szemleuton. Kijelentése szerint Aradmegyében megszűntnek tekinthető a kolumbácsi légyveszedelem, amelytől jelenleg Bihar- és Clujmegyék lakossága és állatállománya szenved. Szakértők kijelentései szerint Erdélyben a kolumbácsi járvány ugyancsak rövidesen megszűnik, mivel az erdélyi nagy éjjeli lehűlések az egyébként kényes rovarok amugy sem bírják el s így ott ugyancsak rövidesen meg fog szűnni a szokatlan természeti csapás.

gok egyben közölték a kereskedőkkel azt is, hogy értesülésük szerint

az említett rendelkezés csak azokra a szállítmányokra vonatkozik, melyeket vízi úton visznek ki az országból.

Az aradi gabonakereskedők erről értesítették külföldi üzletfeleiket, akik azonban a romániai lapoknak arra a jelentésére hivatkozva, amely az utólag kiadott távirati rendeletről számol be, azt válaszolták, hogy

az áruk le nem szállítása miatt kártérítési pert indítanak az aradi kereskedők ellen.

Arad — házasodik!

Az aradi anyakönyvi hivatal érdekes kimutatása a növekedő számú házasságokról és születésekről — Ahol a város életét lajstromozzák...

Házasságok nemcsak az égben, hanem az aradi anyakönyvvezető előtt is kötnek. Az az érdekes, hogy egyre több és több házasság „kötetik” Aradon, amint az az anyakönyvvezető hivatal legújabb statisztikájából megállapítható. Ez a statisztika, amely az 1934-ik esztendő január elsejétől, egyelőre május hó 19-ig készült el, azt a tényt dokumentálja, hogy az elmúlt év első negyede házasságainak számához képest, a folyó év első negyedében 35 százalékkal több házasságot kötöttek. Pünkösd ünnepéig 187 esküvő bonyolódott le az anyakönyvvezető előtt az elmúlt évben, míg most 257 pár rebegte el a boldogító igen-t. Minden jel arra vall, hogy a gazdasági válság, a pusztító aszály és az általános pénztelenség ellenére is, a házassági kedv további emelkedő tendenciát mutat.

A házasságokkal párhuzamosan természetesen a születések száma is megszapordott. Lapunk zártáig összesen 433 leendő aradi adófizető látott napvilágot, szemben az elmúlt első évnegyed 423 új állampolgárával. Ezzel szemben a halálozások száma az elmúlt évnegyedhez viszonyítva, örvendetesen csökkent.

Az anyakönyvvezetői hivatalban mindent tudnak, még azt is, hogy kik házasodnak: A legnagyobb részben mindkét részről kereső emberek. Nem kevés azoknak a száma sem, akiknél csupán az egyik fél kereső, de ez az egyik fél az utóbbi időben inkább a nő... A fiatal férj önhibáján kívül (írható ez a hosszan tartó világgazdasági krízis rovására is) állás nélkül van és a nő dolgozik.

A CLUJI ROMÁN OPERA

vendégjátéka a Nyári Szinkörben pénteken, május 25-én este fél 9 órakor

Varázsviola

W. A. Mozart operája.

Szombaton, május 26-án

Aida

Verdi operája.

Vasárnap, május 27-én buosueloadás

Parasztbecsület

Mascagni operája és

Bajazzók

Leoncavallo operája

150 tagú együttes. — Saját zenekar, ének- és balettkar. — Saját díszletek, jelmezek és kellékek.

Jegyek: 15 — 80 lejes árban szombattól kezdve a téliszínház pénztáránál d. e. 10—1, d. u. 4—7-ig válthatók. 2037

Arra való tekintettel, hogy jelentős összegekről van szó, a kereskedők elhatározták, hogy a kérdéssel kapcsolatban felvilágosítást kérnek a miniszteriumtól, egyben pedig annak a kérelmüknek is kifejezést adnak, hogy

utólagos rendelkezését a vasuton exportra kerülő tengerire is vonatkoztassa.

Ezzel kapcsolatban kérték fel intervencióra az aradi Kereskedelmi és Iparkamarát, amelynek részéről Pacuraru Brutus főtitkár, aki jelenleg Bucarestben tartózkodik, — az Aradról kapott távirati értesítés alapján — eljár a miniszteriumban. Előreláthatólag a miniszterium rendelete már a közeli napokban megérkezik Aradra és megváltoztatja a jelenlegi helyzetet, amelynek következtében az aradi gabonakereskedőket egész sereg kártérítési per fenyegeti.

CENTRAL:

JAN KIEPURA --- EGGERTH MÁRTA
Paul Kemp

nagy sikerű, kitűnő énekes vígjátéka,

DALOL A SZIVEM!

Délután 3 órakor mérsékelt helyárak.
Jegyelővét vasárnap és hétfőre!

SELECT: Premier! DIVAT A SZERELEM!

(Wenn die Liebe Mode macht)

Pompás, mulatságos zenés vígjáték, főszereplői:

Renate Müller, Georg Alexander
Hildebrandt, Otto Wallburg.

D. u. 3 órakor mérsékelt helyárak.
Jegyelővét vasárnap és hétfőre!

Numerus clausust kér a lugojl püspök a kisebbségekkel szemben

Clujról jelentik: A Curentul című bucuresti-i lap kisebbségellenes körkérdésére még mindig tömegesen futnak be a válaszok és a legképtelenebb tanácsokkal látják el az ország felelős tényezőit. A hétköznapi, szürke megnyilatkozások közül kiemelkedik érdekességben Nicolescu Alexandru lugoji-i görög katolikus püspök nyilatkozata.

— A nép — írja a püspök — általában alacsony gazdasági és kulturális színvonalon áll. A földreformmal és a telepítési akcióval gazdasági célokat tartottak szem előtt, de a népnek nem adták meg a lehetőséget a cél elérésére. — A városok középosztályának nagyrésze nem román s ilyenformán a nemzetgazdaság szempontjából hiányzik egy döntő tényező. A nagykereskedelemből és nagyiparból a románok aránylag kevés hasznot húznak. Számos természeti kincsünket idegenek aknázzák ki. Sok a szellemi munkanélküli és a proletár.

Eddig tart a püspök helyzetképe. Majd rátér a megoldás javaslatára:

— Az ország ügyeit intéző társadalmi vezetőrétegnek tiszta románnak kell lennie úgy az öntudat, mint az eredet szempontjából.

A román egyházfő szerint a természeti kincseket belföldieknek kell kiaknáznók és általában a román középosztályt a papokkal együtt erősen támogatni kell. Ami a főiskolákat illeti, biztosítani kell a román elemek túlsúlyát és

be kell hozni a kisebbségekre nézve a numerus clausust.

— A fontosabb tisztségeket a közigazgatásban csak románok foglalják el. Az államvédelemmel összefüggésben lévő intézményeket, a postát, vasutat és fegyverüzemeket románosítani kell.

Hasonló szellemű egy román papnak, Popovici Vasilenak a hozzászólása is.

— Nem vitás, — mondja Popovici tisztelendő ur — hogy a román öslakosság alantas helyzetben van a kisebbségekkel szemben. A kisebbségek közül különösen a zsidók azok, akik a szabadkőműves-páholyok támogatásával ráakarják tenni a kezüket az országra és a román népre, hogy aztán az oroszországi helyzetet idézzék elő. Végtelenül sajnálatos a románságra nézve, amikor látja, hogy a saját hazájában a magyaroknak és a zsidóknak tiszta magyar és zsidó pártjuk van, de a románok nem szervezkedhetnek a tiszta románság alapján.

Popovici végül a következőket mondja:

— A románok legyenek szabadok a saját hazájukban és szervezkedjenek a kommunisták és a szabadkőművesek ellen.

A jövőben ne adják meg a politikai jogokat az idegeneknek.

Végül Popovici is a numerus clausus azonnali bevezetését sürgeti és törvényt javasol a szabadkőművesek ellen.

A Varázsfuvola, Aida, Parasztbecsület és Bajazzo operákat játsza a cluji Román Opera

A fővárosi nőőju operaegyüttesel legjobb művészei, teljes technikai személyzete, teljes zene-, ének- és ballethara szerepelnek a háromnapos aradi vendégjátékon

A cluji Román Opera május 25-én, pénteken este kezdi meg a Nyári Szinkörben háromnapos aradi vendégjátékát, amely iránt már is olyan nagy érdeklődés nyilvánult meg, amilyenre ritkán volt példa. Az aradi zenekedvelő közönség évek során azt tapasztalta, hogy amit a cluji Román Opera nyújtani szokott, az valóban száz százalékos művészet és olyan élmény, amilyenben a vidéki közönségnek csak ritkán lehet része. Erthető tehát, hogy a május 25-én kezdődő vendégjáték iránt olyan nagy érdeklődés nyilvánul meg.

A román opera ezuttal is elhozza teljes művészi és technikai személyzetét, zenekarát, ének- és balletharát, díszlet, kosztüm és kelléktárát. A műsoron a legjobb operák szerepelnek: pénteken, május 25-én este Mozart csodálatos koncepciójú „Varázsfuvola”-ját (Zauberflöte) játsszák. Ezt a remekművet még nem játszották Aradon. Második napon Verdi „Aida”-ja kerül színre teljesen új rendezésben és új díszletekkel, vasárnap este pedig Mascagni „Parasztbecsület”-e és Leoncavallo „Bajazzo”-ja képezik a ritka élményt jelentő műsört. A főszerepeket az opera legjobb erői: Aca de Barbu, Lia Pop, Rózsa Anna, Tiron Silvia, Mimi Nestorescu, Dobranszkaja, Ana Ducu, Dona Dibovic, a férfierők közül: Marius Nicolescu, Spataru, Arbon, Stefanescu, Ganga, Sochulski, Ujeicu,

Vagyonokat „keresnek“ egyes denunciások a vagyonellenőrzési törvény rendelkezései alapján

Külön irodát rendeznek be maguknak, hogy győzzék a munkát — Ujabb teleplezés Bucaresti titkaiból

Bucurestiből jelentik: Romániában mostanában rosszul megy a gazdagoknak. Szárazság van, krízis van, a devizarendelelet még azt sem engedi meg a gazdagnak, hogy külföldre mehessen — mindezekről eltekintve és mindezeknek tetejébe már kezdik komolyan venni a vagyonok ellenőrzéséről szóló törvényt.

A vagyonok ellenőrzéséről szóló törvény története ismeretes. Az első nemzeti-parasztpárti kormány vetette fel, majd Iorgáék alatt kezdett érnit, amikor néhány nemzeti-parasztpárti politikus, elsősorban Boila Romulus professzor ellen indítottak házszót, mert személyvén keresztül, Maniut szerették volna erkölcsi halottá nyilvánítani. A Iorgisták, még mielőtt megszavazhatták volna a törvényt, megbuktak. A Vaida-kormányra hárult tehát a furcsa törvény megszavazásának hálatlan szerene.

Egy furcsa törvény furcsa rendelkezései

Amikor a törvény vitája megindult a parlamentben, mint ilyenkor szokás, egymást licitálták túl a honatyák, annak igazolására, hogy a törvény őket hidegen hagyja. A licitálás természetesen kissé eltorzította ezt a furcsa újszülöttet, melynek egészen különleges jogokat biztosítottak. A törvény szerint bárki kérheti, hogy bárki vagyonát ellenőrizhessék. A feljelentő nem tartozik felelősséggel, sőt az ellenőrzött maga köteles fizetni a szakértőket, hogy felbecsüljék a vagyonát. A feljelentőt akkor sem érheti semmiféle szankció, ha kiderül, hogy feljelentése alaptalan volt.

Hogyan lehet vagyont keresni a vagyonellenőrzési törvényen?

A furcsa törvény kitermelte a maga furcsa következményeit. Néhány professzionista feljelentő tünt fel az ország különböző pontján és iparszerűleg kezdtek foglalkozni azzal, hogy becsületes, vagy kevésbé becsületes, gazdag, vagy kevésbé gazdag embereket feljentsenek. És egy ilyen feljelentés elég ahhoz, hogy a vagyonellenőrző bizottság felelősségre vonja a kiszemeltet, aki igazolni kö-

teles, hogy vagyonát egyenes és tiszta úton szerezte.

A törvény azt is előírja, hogy amennyiben valakiről kiderül, hogy vagyonát nem egészen szabályosan gyűjtötte, a vagyonnak tisztességtelen úton gyűjtött része egyharmadát a feljelentő kapja. Bucurestiben él egy állítólagos publicista, akinek lapja időről-időre megjelenik — átlag minden három hónapban egyszer — ez a „köziró” már egész vagyont gyűjtött össze a ráeső egyharmadokból. Irodát tart fenn, telefonja és titkára van és az a foglalkozása, hogy kiszemel magának egy-egy delikvenst, összegyűjti ellene az adatokat — pedig ez nem is kötelező — és feljenti a vagyonellenőrző bizottságnál, mely köteles a vizsgálatot lefolytatni. Néha kiderül, hogy a feljelentés alaptalan, de néha kiderül, hogy a feljelentett sem egészen tiszta úton jutott vagyonához. Ilyenkor megtörténik, hogy a mi publicistánk pár százezer lejt, vagy, ha a delikvens zsirosabb falat, egy-két milliócskát vág zsebre. Nem is szólva azokról az esetekről, amikor a visszavont, vagy még nem tett feljelentésért kapja meg honoráriumát.

Ennek az újságírónak „érdeme” egyébként az, hogy olyan embereknek, mint Manoilescu, Argetoianu, Lunian és még néhány volt miniszternek és államtitkárnak kellett megjelenniük a vagyonellenőrző bizottság előtt. Manoilescu ügyében például már több hónapja folyik a vizsgálat és még ma sincs döntés. Ez aztán megijesztette az embereket. Kiderült, hogy ennek a törvénynek fele sem tréfa. Fontosnál-Fontosabb személyiségek vonulnak el a bizottság előtt, amely kíméletlenül benyulka a zsebükhöz, kotorász fiókjaikban s szekrényeikben.

A Consum aldunai kirándulása

A legnagyobb sikerrel zárult a jelentkezések utolsó napja

Az a propaganda, amely az ország legszebb tájait és utólrhéhetetlen természetü szépségeit a legkönnyebb módon igyekszik városunk szegényebb anyagi viszonyai között élő polgárai részére is hozzáférhetővé tenni, átútt sikerrel nyilatkozott meg az aradi Consum Kereskedelmi Rt. által rendezett aldunai (Turnu-Severin, Ada-Kaleh, Baile-Herculane) kirándulásánál. A május 27. és 28-án tartandó kirándulásra sokkal többen jelentkeztek, mint amennyien a kirándulás programjába felvehetők lettek volna, úgy, hogy a Consum a jelentkezéseket már a tegnapi napon lezárta. Most már, csak az esetben vehetők fel egyesek, ha az eddig előjegyzettek közül olyanok akadnának, akiknek bármi oknál fogva a kirándulásban való részvételükről le kellene mondaniok. A Consum irodája kéri azokat, akik ily elhatározásra jutnának, hogy ezt május 21-ig déli 12 óráig a Consum irodájában bejelenteni sziveskedjenek, mely esetben a lemondásukat tudomásul veszik, viszont ezideig az eddig ki nem elégitett jelentkezéseket függőben tartják. Egyébként a kirándulás programja annyiban változott, amennyiben a rendezőség azzal kíván külön kedveskedni a résztvevőknek, hogy az első napi ebédet a hajó elegánsan berendezett ebédlőjében szolgálják fel.

SIÓFOK A BALATON GYÖNGYE

Sport - Szórakozás - Strand - Kaszinó

Rendkívül mérsékelt árak

A gyermekek paradicsoma.

Az aradi Mezőgazdasági Kamara új vezetőségének eskütétele

Az új intézmény elnöke: Marcus Mihály dr.,
alelnöke: Marsieu Iustin dr.

Ünnepélyes keretek között vette ma át az aradi Mezőgazdasági Kamara ügyvitelét a nemrégiben kinevezett Interimár-bizottság. Az új kamarai törvény értelmében a Mezőgazdasági Kamara tanácsát tudvalevőleg feloszlatták és helyébe interimár-bizottságot neveztek ki, amelynek tagjai a következők: dr. Marcus Mihály, dr. Marsieu Iustin, dr. Iancu Adam, Novac Axente, Konopy Kálmán, Chebeleu Lázár és Beregsó Mihály, valamint a következő jogszabály szerinti tagok: Iancu Nicolae mezőgazdasági tanácsos, a megyei mezőgazdasági szolgálat igazgatója, dr. Martha Sándor megyei főállatorvos és Piso János erdőigazgató.

A bizottság ma délelőtt a prefektúrán dr. Groza János prefektus előtt letette az esküt, majd pedig a Mezőgazdasági Kamarába vonult, ahol megtörtént az ügyvitel átvétele. A bizottság itt megválasztotta elnökévé Marcus Mihály dr.-t, míg az alelnöki tisztségre Marsieu Iustin dr.-t választotta meg. Először a kamara volt elnöke, Marsieu Iustin dr. mondott beszédet, amelyben az aradi Mezőgazdasági Kamara eddigi működését vázolta és felsorakoztatta az eddig elért, valóban jelentős eredményeket. Ezután az új elnök, Marcus Mihály dr. tartott lelkes hangú beszédet és az intézmény eddigi mintaszerű tevékenységét méltatva, ünnepélyes ígéretet tett arra, hogy a kamarát tovább is ebben a szellemben fogja vezetni.

A tisztviselői kar részéről Popescu Miklós igazgató bucsuztatta a régi és üdvözölte az új elnököt, majd pedig Cioban főkönyvelő bemutatta a bizottságnak a számadásokat és a leltárt. A bizottság tagjai elismeréssel vették tudomásul a mérleg adatait, amelyek szerint a kamara vagyona jelenleg 10 millió lejt képvisel. Kedden tartja meg utolsó ülését a régi igazgatóság. Ezen az ülésen az Interimár-bizottság is megjelenik és ekkor történik meg a kamara vagyonának átadása.

CAPS-igazgató félmillió panamája

Letartóztatták a viseuli pénztárnokot és az üzemvezetőt

Sighetről jelentik: Mint ismeretes, az ügyészség letartóztatta Krafcsik Istvánt, a CAPS viseuldesusi üzemének pénztárnokát, aki a kezelésére bizott pénzből több, mint kétszázezer lejt elcsikkasztott.

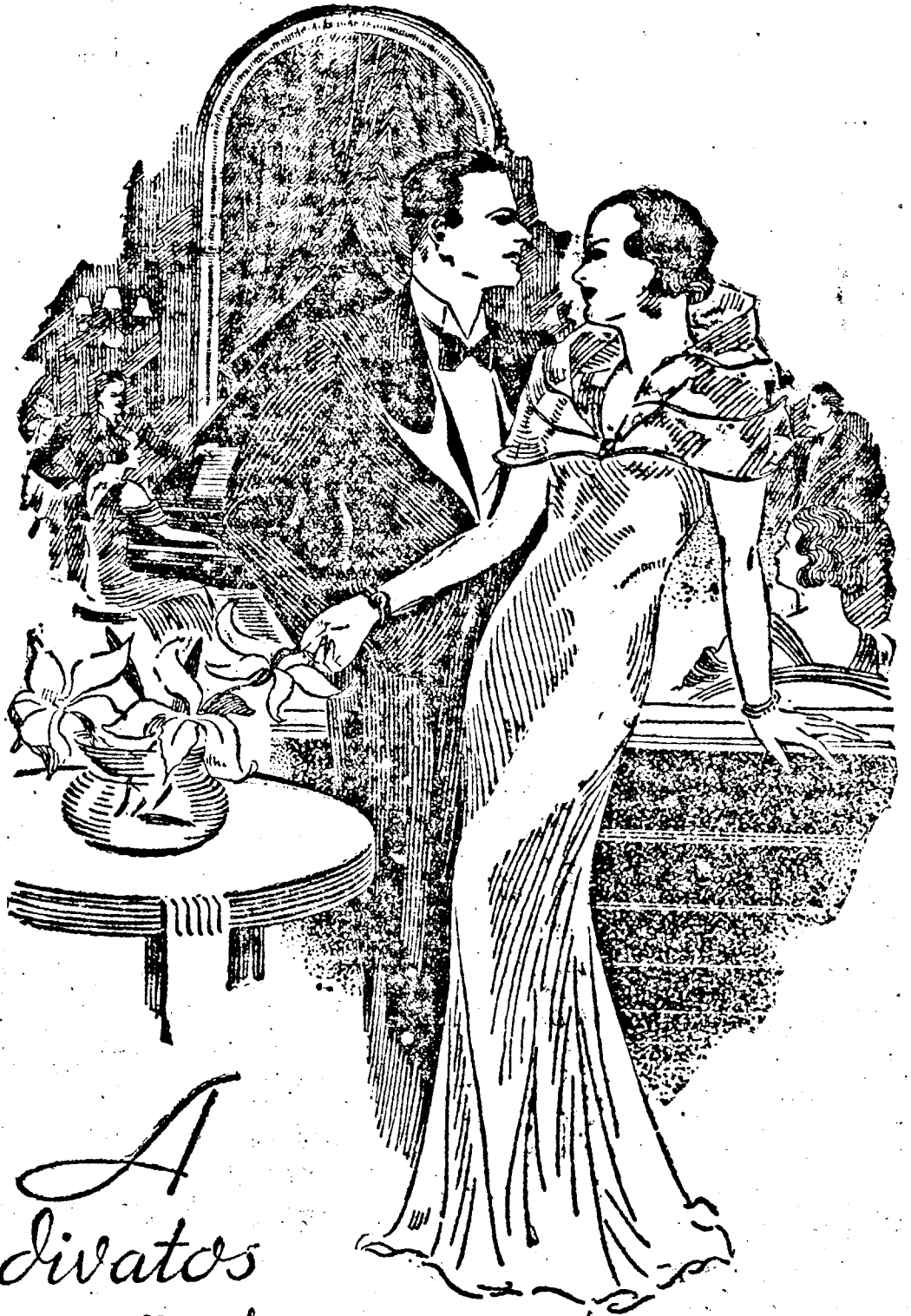
A pénztárnokot azóta az ügyészség fogházában őrzik és még be sem fejezték ügyében a nyomozást, amikor most újabb szenzációs fordulat következett be.

Dr. Piller György vizsgálóbíró és dr. Baciu Augustin ügyész ugyanis vasárnap délután kiutaztak Viseul de Susra, ahol kihallgatásokat foganatosítottak és ezek eredményeként a vizsgálóbíró letartóztatta Marin Ioan főmérnököt, a CAPS üzemének igazgatóját, akit beszállítottak az ügyészség fogházába.

Hogy mi volt a letartóztatás közvetlen oka, arra vonatkozólag úgy az ügyészség, mint Itoaie főmérnök, a CAPS maramuresi igazgatója, egyelőre megtagadnak minden felvilágosítást, a kiszivárgott hírek szerint azonban félmillió panamáról van szó, amelyet az élelmezés és könyvelés körüli szabálytalanságok során követett el az igazgató.

Marin igazgató, akinek letartóztatása az egész megyében nagy szenzációt keltett, már az év elején magára terelte a gyanút. A prefektus intervenciójára ugyanis még decemberben egy szakképzett könyvelőt küldtek az üzemhez, hogy hozza rendbe a hanyagul és szakképzettség nélkül vezetett könyveket. Marin főmérnök azonban alig három hónap múlva, különböző intrikákkal menesztette a könyvelőt, aki szövéttette az észlelt szabálytalanságokat.

A múlt héten letartóztatott Krafcsik pénztáros ellen egyébként a törvényszék vádta-nácsa elrendelte a harminc napos vizsgálati fogságot.



A
divatos
női típus

teremtette meg a divatos parfümöt.

Az 1934 nőjének sziluettje megköveteli a légiesen illatozó parfümöt.

Persia és Arábia költői megénekelték a keleti szépségek dicsőségét — mélytűzű sötét szemek, teli arcok és még teltebb vonalak. És még néhány évvel ezelőtt ez a női típus volt az, amely nemcsak a napsugaras Keleten, de az egész világon uralkodott. Nehéz virágesszenciákat készítettek az illatszerészek, hogy ezt a nőiességet kiemeljék, hogy felhívják a figyelmet az illat-révén.

Mennyire megváltozott napjaink asszonyai!

Ehűntek a párnák, amelyek a csípőt és a mellét kiemelték — a hamis haj, amelyből a toronymagas frizurák készültek, amelyek oly népszerűek voltak anyáink idejében. Nyulánk, szinte törékeny vonalak; a haj csak a keret a bájos képhez, a női arc-hoz; a ruha csak drapéria a formák-

hoz, amelyeket kidolgoztak tornával, testgyakorlattal, életrenddel, tudományos masszázssal. A parfümgyárosok — és Lady az élen — megfeleltek feladatuknak amikor elkészítették 1934 nőjéhez ideálisan illő parfümjüket. Légies, nagyszerűen illatozó kölnivizek, amelyek tökéletesen harmonizálnak a modern vonalakkal, modern frizurával, modern ruhákkal. Ha legközelebb báiba megy, mielőtt felvenné estélyi ruháját, illatosítsa magát a Chat Noir kölnivizzel, amely légies, édes illatárba fogja burkolni, amely bőrből látszik áradni és amelyet dekolletázsának Indiszkreációja fog elámulni. Bámulóinak seregén fogja észlelni a hatást, akik az Ön egyéniségét becsukott szemmel is élvezhetik, hála a művészetnek, amellyel illatosítja magát.



EAU DE COLOGNE

Chat Noir lady

HIREK

Az óra jár...

...az élet megindult

Nyolc esztendeje körülbelül annak, hogy az aradi református templom fölött — megállt az idő... Nyolc esztendeje, hogy a református templom öreg toronyórája fél nyolcat mutat, akár delelőre harangoznak, akár a kísértetek órája érkezik meg az éj sötét szárnyain... Ez az óra nem vette észre az idők mulását, mindig egyformán érzéketlen, egyformán nyugodt maradt a suhanó évek változáival szemben. Nyolc év előtt, amikor a templomot renoválták, egy kitünő órás megigazította a toronyórát — potom 8000 lejes költséggel... Az öreg óra azonban nem hagyta magát nyugalmában háborítani. Pontosan egy napig járt, morzsolta a percek s éles, érces hangján kongatta az órákat is, de azután ismét belesüllyedt jól bevált érzéketlenségébe.

Pedig a református lelkészlelkben változások történtek. Csécsi Imre, az egész város szeretetétől körülövezett ősz lelkész becsukta a prédikátorok könyvét, lezárt a katedráljáról és átengedte a helyét a jövő generációjának, az ifjuságnak. A papválasztás nagy katlanja forrásba izgett: nevek kerültek forgalomba és az ifju lelkész nagy pártja majdnem diadalra segítette... De jöttek új nevek, új vélemények és az üst még ma is forr a lelkészválasztás körül. Tehát a református templom fölött megindult az élet rohanó árja.

Mi okozta azonban azt a szinte hihetetlen valóságát, hogy — az öreg toronyóra ismét járni kezdett? Százhatvan esztendő vén fejét ismét arra adta, hogy mutassa az Időt, a percek rohanását, az órák mulását... Sokan próbálták rávenni az öreg órát arra, hogy vállalja ismét hivatalát, tegyen eleget kötelességének és kongassa el a muló órákat nap-nap után. Aki nyolc esztendő előtt rábirta erre, az ma már halott s azóta több komoly szakértő, toronyórás mester nézte meg az öreg órát s konziliumra ültek össze megállapítani, hogy tulajdonképpen mi is a baja? Ascher, a neves aradi toronyórás megállapította, hogy tíz szerkezetet ki kellene eszerélni az öreg óra testében — potom tízezer lejtért. Ez a tízezer lej azonban ma nagy összeg s az egyházközség nem tudta ilyen célokra előteremteni. Ekkor jelentkezett egy ifju órák, a Bibliakör fiatal tagja, aki felajánlotta szabad ünnepnapját arra, hogy megjavítsa az öreg toronyórát. És a lehetetlennek látszó feladatot sikeresen megoldotta. Az óra tegnap este megindult és azóta jár... Sőt minden órában üti az időt, a környék lakóinak éjszakai öröme... A református templom fölött ismét megindult az élet...

— **IDŐPRÓGNÓZIS:** Élénk szél, változó felhőzet, sok helyen további zivataros esők, a hőmérséklet alakulása bizonytalan.

— **Az egész ország területén kegyelettel ünnepelték meg a Hősök napját.** Bucurestiben Tatarescu miniszterelnökkel az élükön, a kormány összes tagjai, valamint a polgári és katonai hatóságok képviselői koszorú helyeztek el az Ismeretlen katonai műemléken. A belüli temetőben szép ünnepség folyt le. Lhermite francia katonai attasé a bucaresti-i francia kolónia tagjainak jelenlétében megkoszorúta a román harcművészen elesett francia hősök sírját. Ugyanebbe a temetőbe vonultak fel az iskolák növendékei és az egyetemi hallgatók is. Aradon szintén hagyományos külsőségek között ünnepelték meg a Hősök Napját. Az összes templomokban gyásztisztviselteket folyt le az egyházi, katonai és polgári előkelőségek részvételével és valamennyi temetőben ünnepségeket rendeztek az elesett hősök emlékére. A minoriták templomában reggel 9 órakor Novák R. Mihály mondott könyörgő Istentiszteletet és szentbeszédet. A hősök temetőjében, valamint a várban Mahig Berard katonai lelkész, a Mosóczy-telepen Iványi Kázmér, a felsőtemetőben Szöcs Didák s az alsótemetőben Szabó Dániel minorita rendtagok mondottak könyörgéseket és szentbeszédet az elesett hősök megdicsőüléséért.

— **Göhring nem jön vissza Bucurestibe.** Bucurestiből jelentik: A német követség környezetéből származó értesüléseink szerint Göhring birodalmi belügyminiszter délkelet-európai körutja során elkerüli Bucurestit, mert Athénból — ahová belgrádi látogatása után utazott el — egyenesen visszatér hazájába.

— **Anarchista összeesküvés Varsóban.** Varsóból jelentik: A rendőrség ezuttal első ízben lefegyverezte le egy anarchista összeesküvést, amelynek célja az volt, hogy az összeesküvők puccsal megkaparintásuk az államhatalmat. Nagymennyiségű robbanóanyagot foglaltak le és az összeesküvők közül huszat letartóztattak.

— **Javul Barabás Béla dr. állapota.** Az aradi és aradmegyei magyarság vezérének betegsége az elmúlt hetek óta már, mióta Barabás Béla dr.-t ágyba kényszerítette betegsége. Az utóbbi napokban a magyar pártvezér állapotában örvendetes javulás mutatkozott, a melyért az érdem egyformán megilleti szerető hitvesét és kezelőorvosait. Barabás Béla dr. lábadozásának híre öszinte örömet kelt az egész erdélyi és bánági magyarság körében.

— **Aradváros interimár-bizottsága szombaton** délelőtt tartja legközelebbi ülését. A tárgyszorozaton a városi kaszárnyák épületének eladása, Botioc dr. és Velcsov dr. volt polgármesterek elmaradt és közigazgatásilag megítélt fizetésének ügyei, Popa Constantin kultúr tanácsos jelentése a volt gai-előjáró lezajlott fegyelmi ügyében és más, kevésbé lényeges közigazgatási ügyek szerepelnek.

— **NAGY ÜNNEPSÉGET RENDEZ AZ ARADI CSERKÉSZ COHORS.** A katolikus pünkösdi két napján az aradi várallásban tartja az aradi cserkész cohors nagyszabású ünnepségét. A várallásban mintatáborot állítanak fel, amely teljesen azonos lesz a Constanta melletti Mamaia-fürdőhelyen felállítandó cserkész-jamboréon levő táborral. A cserkészek az ünnepség keretén belül a legkülönbözőbb cserkészjátékokat és mutatóványokat fogják bemutatni és az érdeklődőket, akik bizonyára nagyszámban fogják felkeresni az aradi mintatáborot, szívesen látják és szórakoztatásukról gondoskodnak.

Aranyeső

Haragos, sötét, vészes felhők komorultak ma délután az aradi égen. És a felhők fodrai, az ég szufittái közül megindult az, amit hosszú, tikkasztó, száraz, napsütéssel teli és a felhőkben mégis borultok hétek után, szomjasan és epedve várt egyaránt a Föld és Ember: a zivatar. Ez a ma délutáni borult és felhőkterhes ég szebb és vidőbb volt a legmakulátlanabb, költeményekben megénekelt, derűs májusi firmamentumnál, „tavaszibb” volt, min a „legtavaszibb” verőfény, mert százzorosan betöltötte annak misszióját: az életet hozta magával. Milliokat jelent ez az eső, amely ma Arad és a Hegyalja, főképpen Ghioroc, Sambateni és Pancota fölött végigvont. Aranyeső volt ez, amelynek nyomán kiszárad, ha kevésbé jensegesen is, mint az elmúlt években, de mégis aranyárgán és kenyéret adón a buzakalász. Pillanatnyilag most úgy érezzük, hogy többet, értékesebbet jelentett ez az elvonuló és muló zivatar, mint a pincékben nyugvó aranyfedezet, mert a természet örök törvényeinek értelmében meghozta egy vidék számára a kenyér aranyát is értékesebb — életfedezetét...

— **Házasságok.** Máté Gizella és Németh Ernő 19-én, szombat este 8 órakor tartják esküvőjüket az aradi református templomban.

Birkenheuer Sacy és Gellér Lajos szombaton, 19-én este 8 órakor tartják esküvőjüket a minoriták templomában.

— **Tizévi fegyházbüntetést** kapott Göhring merénylője. Berlinből jelentik: A különbiróság 10 évi fegyházbüntetésre ítélte Schultess Ervint, aki ez év március 31-én merényletet akart megkísérteni Göhring porosz miniszterelnök ellen.

Jéjelőfizetés olcsóbb és megbízhatóbb **REUSZ** jeggyárban, Bulev. Regele Ferdinand 33. Telefon 141. 1772

— **Május 21: Tejnap Aradmegyében!** A tejfogvasztás propagandája és az alkoholizmus elleni küzdelem érdekében május 21-én Aradmegye területén minden elemi és középfokú iskolában Tejnapot rendez a megyei főorvosi hivatal. A reggeli órákban a tanintézetek igazgatói előadást tartanak a szeszes italok romboló hatásáról és ismertetni fogják a tejfogvasztás nagy előnyeit. Délután az aradmegyei tanulóifjuság a szabadban fog hasonló szellemű előadásokat tartani. A Tejnapon résztvesz az aradmegyei klérus is.

— **Gyomor- és bélbántalmak,** hasüregbeli vérpangás, izgekonyosság, migrén, kimerültség, szédülés, szivszorulás, rémes álmok, ijedősség, általános rosszullét a munkaképesség csökkenése sok esetben rövidesen megszűnnek, ha a beteg néhány napon át reggel éhgyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet iszik.

— **Ötvénszázalékos vasúti kedvezmény az Arad-Brádi vonalon.** Bucurestiből jelentik: A CFR. vezérigazgatósága rendeletet adott ki, melyben május 16-tól augusztus 16-ig ötven százalékos vasúti kedvezményt ad az arad-brádi vonalra. A kedvezményes jeggyel az utazás nem szakítható meg.

— **Elindult Triesztbe a román válogatott.** Bucurestiből jelentik: Az olaszországi futballvilágtornán résztvevő román válogatott keret a mai Simplon-expressszel elutazott Triesztbe.

— **Rálőtt a holttestre — a halott kívánságára.** Párisból jelentik: Millac Charles tanítót életének utolsó éveiben állandóan az a gondolat kínozta, hogy tetszhalottként fogják eltemetni. Halotti ágyán néhány nappal ezelőtt arra kérte feleségét, hogy eltemettetése előtt golyót röptessen a holttestébe. Sem az asszony, sem pedig a fia ennek a kívánságnak nem voltak hajlandók eleget tenni. A haldokló ember végső erőfeszítéssel levelet írt barátjának. Millac hozzártatózó sejtették ugyan, hogy mi van a levélben, de teljesítették a haldokló akaratát és elküldték a levelet. Pár órával később Millac meghalt. Az orvos kétségektől megállapította a halál bekövetkezését. A tanító barátja néhány órával később megjelent és kérte, hogy hagyják egyedül halott barátjával. Millacné és fia kimentek a szobából. Röviddel később lövés dördült el. A barát golyót röptetett a halott ember szívébe és ezzel teljesítette a kívánságát.

— **Az aradi református lelkészválasztás frontján a közeljövőben döntés történik.** Mint ma értesültünk a presbiterium legutóbbi ülésén elhatározta, hogy megszavazza a lelkészi díjlevelet. A díjlevél megszavazását eddig hosszas eljárások késleltették. Ugyanis annak idején — 48 évvel ezelőtt — Csécsi Imre lelkésszé való megválasztása alkalmával a presbiterium 4900 aranykorona évi honoráriumot szavazott meg a lelkészi hivatali betöltőjének. Ezt a 4900 aranykoronát át kellett számítani lejbe s a kulcsszám 24 lett volna, ami 150.000 lejt tett volna ki. Tekintettel azonban a mai viszonyokra, a díjlevél összegét leszállították és végső megállapodásképpen 110.000 lejtben állapították meg. Ez is tekintélyes összeget képvisel a mai súlyos és küzdelmes viszonyok között s az aradi református lelkészi hivatalért ezek szerint nem csoda, ha versengés indul meg minden vonalon.

— **Visszaélések az aradmegyei állami erdőben.** Három volt aradmegyei erdész került ma a bíróság elé, azzal vádolva, hogy több mint száz ezer lejjel megkárosították az autonóm erdőpénztárt a CAPS-ot különböző szabálytalanságokkal. Vlaicu Demeter, Dota Mihály és Toma Mátyás erdészek tagadták, hogy visszaéléseket követtek el. Popescu elnök azonban megállapította, hogy mindhárom fegyelmi úton megbüntették, sőt a kárt is meg kellett téríteniök. Vlaicu nézve terhelő vallomást tett a kihallgatott Bacilla erdészeti inspektor, majd a bíróság újabb tanúkihallgatásokat rendelt el az ügyben.

— **Hamis név használatáért — ötnapi elzárás.** Néhány hónappal ezelőtt történt, hogy az aradi piacon egy elárúsító asszonyt hamis mérleg használatán értek. Az ügyről jegyzőkönyvet vettek fel és az asszonyt — aki Sirian Mariuta micaica-i lakosnak mondta magát — megbüntették. Amikor a bíróság-ügy a bíróság elé került, kiderült, hogy a piacon tettenért asszony nem Sirian Mariuta, hanem szomszédnője Miculita Saveta, aki hamis név használatával akart megszabadulni a bírságtól. Okirathamítás címén indult ellen eljárást és az aradi törvényszék ma ötnapi elzárással sújtotta.

— **Junius 11-én tárgyalja az aradi törvényszék a siriai arzenes gyilkosságok ügyét.** Az aradi törvényszék első szekciójának elnöke: Popescu tanácselnök ma tüzte ki a főtárgyalást a siriai arzenes gyilkosságok ügyében. A főtárgyalás június 11-én, reggel 9 órakor kezdődik és előreláthatólag több napot vesz igénybe, miután számos tanút kell az ügyben kihallgatni. Duma Florica, a per fővédőjének — akit hat rendbeli gyilkossággal és egy rendbeli gyilkossági kísérlettel vádolnak — védője: dr. Dante Gherman ma egész délelőtt tanulmányozta az ügy aktáit, hogy a nagy hümpör védelmét megfelelő módon előkészíthesse.

— **Lillomtíprással vádolt ghioroci iparos az aradi ügyészségen.** Ma beszállították az aradi ügyészségre B. Gy. ghioroci lakost, akit azzal a váddal tartóztattak le, hogy tiltott viszonyt folytatott egy 13 éves leánnyal és a viszonynak következményei is vannak. A letartóztatottal együtt jött Ghiorocról maga a leány is, aki látható jeleit viseli a viszonynak és aki az ügyészségen tagadta, hogy B. Gy. lett volna az, aki elcsábította. A leány vallomása alapján az ügyészség szabadlábra helyezte B. Gy.-t, az eljárás azonban továbbra is folyik az ügyben.

— **Ma az alanti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:**

JANKA: Bulevardul Regele Ferdinand.
SZONDI: Str. Consistoriului.
WEISZ: Piața Avram Iancu.

— Ujra Masarykot választják meg Csehszlovákia elnökévé. Prágából jelentik: A csehszlovák köztársasági új elnökválasztást május 24-én tartják meg. A cseh kormány-koalíció, ma ülést tartott és elhatározta, hogy ismét Masarykra adják szavazatukat. A cseh alkotmány értelmében ugyan azt az elnököt csak kétszer lehet megválasztani, Masaryk pedig ezúttal harmadszor tölti majd be ezt a magas méltóságot. Masarykkal szemben azonban kivételesen tesznek és már régebben kimondták, hogy élete végéig őt óhajtják a köztársaság elnöki székében látni.

— Haldoklik Togo japán tengernagy. Tokioból jelentik: Gróf Togo, a legendás hírű japán tengernagy, aki a csuzimai ütközetben döntő csapást mért az orosz flottára, súlyosan megbetegedett. A 87 éves tengernagy felépüléséhez kevés a remény.

— Mozitűz és pánik Cernautiban. Cernautiból jelentik: A Roxi-mozgóban nagyarányú tűz pusztított. A nézőteret zsúfolásig megtöltött közönség hirtelen arra lett figyelmes, hogy a vetítőkamrából sűrű füst tödul ki. A közönség pánikszerűen menekült, mert a lángnyelvek már kicsapták a vetítőkamrából. Az idejében kinyitott vészkijáratokon a közönség pillanatok alatt elhagyta a veszélyeztetett termet. A tűzveszedelem azonban a mozi felett elhúzódó emeleti lakásokban nagy rémületet keltett és egy Mayer Hedvig nevezetű urileány annyira megijedt, hogy leugrott az emeletről és lábát törte.

— TOJÁSNAAGYSÁGU JÉGVERÉS TOKAJ-HEGYALJÁN. Tokajról jelentik: A pusztító szárazság után még pusztítóbb jégverés érte a tokaji hegyalját. A mai félórás jég, amely tojás- és mogvónagyságu volt, sok helyen a borházak tetőzetét szitává ütötte át és percek alatt elpusztította Tolcsva, Olaszliszka és Tállya egész szőlőtermését. Az istenítélet mintegy 2500 holdnyi termést tett jöknre. Magyarországon egyébként esőtörtők este óta ugyszólván megszakták nélkül esik az eső és a szárazság okozta esetleges katasztrófia most már elhárult.

— Kijavítják az Iparos Otthon előtti virágágyakat. Röviden megemlékeztünk már arról az akcióról, amelyet Reinhart Gyula, az Iparos Otthon illusztris elnöke indított Aradváros vezetőségénél az Otthon Consistoriului-uccai frontján lévő virággyűptök érdekében. Ezeket a csoportokat a járókelők és közlekedési járművek tönkretették, mert évekkal ezelőtt megromlott a kerítése. Reinhart elnök felkérte a városvezetőséget, hogy a város külső csinosasága érdekében ne hagyják elpusztulni teljesen a csoportokat, hanem kerítéssek el uira. Ursu dr. bizottsági elnök kedvezőleg fogadta Reinhart Gyula intervencióját s így kilátás van rá, hogy a virággyűptöket a város még e hó folyamán rendbehozatja.

— Az aradi rendőrség katonaiigyszótálya ezúton hívja fel minden érdekelt figyelmét, hogy 1934-ben május hó 24-én lesz az utolsó pótsorozás. Ennek az elmulasztása súlyos következményeket von maga után.

— Kongregációs tagok felvétele a Minorita-templomban Szombaton este 7 órakor szép ünnepség színhelye lesz a Minoriták temploma. A májusi ájtatosság keretében kongregációs tagfelvétel szertartása zajlik le dr. Lakatos Ottó vezetésével. Az asszonykongregációba hét, a leánykongregációba három, a zárdai kongregációba pedig negyven új tagot avatnak fel. A szentbeszédet P. Szabó Gábor plébániai irodavezető intézi az újonnan felavatott kongregánistákhoz, akik a fogadalmat dr. Lakatos Ottó plébános kezébe teszik le. Az ünnepség keretében valamennyi fogadalmat tett kongregánista megújítja fogadalmát. Ezzel kapcsolatban érdekes felemlíteni, hogy az első kongregáció 1909-ben alakult Aradon. Pünkösöd szombatján — huszonöt évvel ezelőtt — dr. Csernoch János akkori csanádi püspök, később hercegpri-más kezébe tették le az első aradi kongregánisták fogadalmukat a Minoriták templomban.

Mindenki az EUROPA

utazási iroda fűrdőszelvényeivel nyaral

- mert: az utazás és a fürdön való tartózkodás gondosan elő van készítve.
- mert: kellemetlen meglepetések, túláruk, borraváló megrohanások nem fordulnak elő.
- mert: a fűrdőszelvényfüzet (pauszalkura) sokkal olcsóbb mint a rendes árak.

információval, prospektusokkal stb. díjtalanul szolgál minden EUROPA utazási iroda.

Sándor (Europa) Menetjegyirodában a Megyeházával szemben.

CONSUM-tagok készpénzárón 6 havi részletre vehetnek részt!

— Itéletidő Kispest felett. Kispestről jelentik: Kispest felett ma itéletidő vonult végig. A BESZKÁRT gépházba becsapott a villám, aminek következtében a villany kialudt és a villamosok a nyílt uccán megálltak. A bányahai erőművekbe is beütött a villám és ennek következtében Budapest egy részén 15—20 percig szünetelt a villany-szolgáltatás és a villamosforgalom. Budapestendélután 2 órától állandóan esett az eső.

— Ötvenhét halott a belga bányakatasztrófa áldozata. Párisból jelentik: A „Paris Soir“ értesülése szerint a belgiumi bányakatasztrófnak 57 halott és 17 sebesült áldozata van. A szerencsétlen bányászokat holnap délelőtt 10 órakor temetik. A temetési szertartást Van Roey bíboros érsek és Rasneur püspök végzi. A bányászok országos bizottsága ma értekezletet tartott és elhatározta, hogy a holnapi napon az összes szénbányákban szüneteltetik a munkát.

— PÜNKÖSD: ESKÜVŐK NÉLKÜL! Az aradi anyakönyvi hivatalban harminchat pár jelentkezett esküvésre a római katolikus pünkösdi ünnep vasárnapjára. Az anyakönyvi hivatal azonban ugy intézkedett, hogy a Pünkösöd-vasárnapi esketéseket előbb tartssák meg, mivel vasárnap nem lesz hivatalos szolgálat. Szombaton egyszerre 15 ifju-pár esküvője fog lezajlani az anyakönyvi hivatalban.

— Törvénszéki hírek. Karácsonyi Mihály aradi fiatalembert az aradi törvénszék második szekciójába ma tíz napi elzárásra ítélte, mert főnökétől 1400 lejt lopott. Karácsonyi volt főnöke, egy aradi kereskedő, cukor vásárlására adta át a pénzt tanoncának, aki azonban megszökött. — Stroia Eufemia nadlaci asszonyt csalással vádolták, mert átvállalta egy rokonának tartozását, a mely a nadlaci Banca Poporala-nál állott fenn, majd később értékesítette vagyonát, anélkül, hogy a bankot kifizette volna. A bíróság nem találta beigazoltnak a rosszhiszemőséget és felmentette az asszonyt. — Kara József rovinei cigányt azzal vádolták, hogy az aradi állatvásártéren szerencsejátéka csábitotta a gazdákat, majd amikor a rendőr be akarta kísérni, 20 lejjel akarta megvesztegetni a rendőrt. Bizonyítékok hiányában felmentették.

— Gabonapiaci árak. A mai gabonapiacot közepes felhozatal jellemezte. Az árak először lanyhuló tendenciát mutattak és a buza először csak 450—460 lejért cserélt gazdát. Később azonban a fokozódó kereslet hatása alatt a buza ára megszilárdult és 480, sőt 500 lejig emelkedett. A tengeri ára 220—240 lej körül mozgott, míg a zab ára 300 lej fölé emelkedett. A péntek esti eső, amely nemcsak Aradon, de a vidéken is végigvonult, előreláthatólag érezettni fogja hatását és az árak ujjabb, bár nem jelentős lanyhulását vonja maga után.

Titokzatos maffia rabolta el Staviskyné kiállított ékszereit Londonban

Kijátszották a rablók az ékszereket őrző láthatatlan elektromos sugarak védelmi berendezéseit

Párisból jelentik: A Stavisky-ügy lavinája ujjabb szenzációval szolgál. Az angol főváros egyik legnagyobb zálogháza, a Sutton-cég kirkatai előtt néhány nap óta nagy tömeg csoportosult. A cég ugyanis nagyértékű Stavisky-ékszereket állított ki. Staviskynének ugyanis — mint ismeretes — fejedelmi ékszerei voltak. A londoni lapok azt írják, hogy az ékszereket Staviskyné egyik bizalmasa hozta Londonba és eladásra kínálta a zálogháznak. Az ékszerek legértékesebb darabjai: két brilliáns collier, két brilliáns karperec smaragdokkal, egy másfél ujjnyi szélességű platina-karóra, végig brilliánsokkal kirakva, négy darab nyolckarátos solitaire-gyűrű. Ezenkívül nagyszámu hindu és kínai ékszerdarab, amelyek közül a legértékesebb egy Buddha-figura volt, tiszta aranyból, smaragd-szemekkel.

A Sutton-cég ezeket az ékszereket egy trezorban tartotta, melynek biztonsági szerkezete a technika legmodernebb fortélyával készült. A trezor alarm-felszerelése olyan, hogy ha bárki a páncélszekrényt tíz méteres körzetben megközelítette, a vész-csengők azonnal megszólaltak. Ha valaki ugyanis a trezor-teremhez közeledett, testével megszakított egy láthatatlan fénysugarakkal fenntartott áramkört és ez a zavar a fénysugarak megtörésével egy új áramkört zárt le, amelynek villamos feszültsége a csengőszervezetet üzembe hozta.

Két nappal ezelőtt a Sutton-cég észrevette,

URANIA

MA, szombaton 3 (mérs.), 5, 7½, 9½, 6rakor

Romániai premier!

Az égő cirkusz

Luise Fazenda — Joe Cook

Frank Capra rendezése

Szenzációs attrakciók! Hatalmas állatsereglet! Baby, az óriás elefánt!

Jön! QUO VADIS? Jön!

Juniusban tartja közgyűlését az aradi Ipartestület

Előjárósági ülés a testületi székházban

Az aradi Ipartestület előjárósága pénteken este Vulcu I. Maxim elnökle alatt tartotta meg májusi ülését, amelyen elhatározták, hogy az évi közgyűlést június 3-án tartják meg. Ha azonban akkor nem volna határozatképes, ugy 10-ére újból összehívják és tekintet nélkül a megjelentek számára, megtartják.

Moskovitz Izidor részletesen beszámolt a cluj országos iparos kongresszusról. Ezután széles keretben vitatták meg az iparos agglomeráció alapismeretű ügyét, amelyhez Reinhart Gyula, Steigerwald Alajos, Gabos Jenő dr., Vandracsek Ignác, Olariu Iustin és Vulcu elnök szóltak hozzá. Mivel a tárgyaláson nem alakult ki egyöntetű álláspon, ez alkalommal nem határoztak az alapismeretű és részleteiről. A vitában kihangsúlyozták azt, hogy a Menház megvalósítását minden iparos köteles elősegíteni, hogy ez a fontos kérdés minél előbb megoldódjék.

— Koszorumegváltás. A Schmolli-paszta R. T. (Brasov) Färber Lajos koszorumegváltására 1000 lejt juttatott az aradi zsidó Szeretetház javára.

hogy a vasszekrényből az értékes kis Buddha-szobor, valamint a legértékesebb brilliáns-diadém eltűnt.

Azonnal értesítette a rendőrséget, amely legügyesebb titkos rendőreit küldte ki. A nyomozó közegek ekkor megállapították, hogy a betörők a rablást megelőző délutánon megromgálták az alarm-felszerelést. Ezért nem szöktak a vészcsengők, amikor az eddig még ismeretlen tettesek a páncélszekrényeket felnyitották és az ékszereket kiemelték. Érthetetlen, hogy a betörők, akiknek munkáját senki sem zavarta meg, csupán a két ékszer vitték magukkal, noha a többi darabok is előttük hevertak. A rendőrség feltevése szerint az otthagottakat értéktelen utánzatoknak nézték.

A rendőrség széleskörű nyomozást indított a rablók kézrekerítésére s miután egy szervezett maffiát vél a rablás mögött, észrevételeit megtáviratozta az európai fővárosok rendőrségeinek.

A Sutton-cég a megmaradt ékszerekből kiállítást rendezett, azonban az árusítást rendkívül megnehezíti az, hogy a rendőrség állandóan jelen van a kiállításon és az ékszer vásárlókat megfigyeli, mert az a véleménye, hogy itt olyanokra fog akadni, akik a körözött rablóbandára, esetleg Stavisky cinkosaira vonatkozólag értékes adatokkal szolgálhatnak. Ennek ellenére az ékszerek egy részét eladták. A Sutton-cég helyiségeiben London legelőkelőbb társasága látható, amelyet nem zavar a rendőrhatalóságok szigorú rostája.

SPORT KÖZLÖNY

Az AMEFA, Universitatea, UDR és Ripensia kerültek a román kupa döntőjébe

Arad, Cluj, Resita és Timisoara csapatai közül kerül ki a kupa első évi védője

Hősök napján Aradon, Clujon, Bucurestiben és Timisoarán a román kupa elődöntőit játszották le és a honi csapatok Bucuresti kivételével, mindenütt győztek. A legnagyobb meglepetést kétségkívül az UDR szerezte, amely a nemzeti bajnokság B) csoportjában szereplő Unirea-Tricolorot otthonában győzte le és ezzel beigazolta, hogy megérett a nemzeti bajnokságban való szereplésre. Aradon az AMEFA (AMTE) szép játék után győzte le a stílusosan játszó, de a szerencsétől kevésbé támogatott baiamarei Phönixet. Timisoarán pedig a Ripensia vert rá a finisben a teljesen egyenrangú Venusra. Clujon (Kolozsváron) az Universitatea a satumarei Olimpia-CFR felett aratott nagyarányú győzelmet s így a román kupa döntőiben a nemzeti bajnokság A) csoportjából 2, a B) csoportból egy, és a nyugati liga resitai distriktjéből pedig egy csapat vesz részt. A mérkőzésekről a következőkben számolunk be:

AMEFA (AMTE)—Phönix CSB 1:0 (1:0)

Jacobi cluji (kolozsvári) bíró sipjére nagy iramban indul a játék és már az első percek elámulják, hogy a baiamarei csapat kitűnő kvalitásokkal rendelkezik. Jovicin az első lefutás után alig lö mellé, majd az aradiak is belemelegetnek, de a kitűnő Phönix-védelem mindent ment. Szép, változatos játék alakul ki, mindkét kapunál nagy gólhelyzetekkel, de eredményt csak a 43. perc hoz, amikor is Tolán néhány cselezés után kiugratja Magoldot, aki a jobbsarokba bombázza a labdát. (1:0). Szünet után a játék ugyancsak változatos, mindkét helyen a védelmek brilliroznak, a csatárok pedig iszonyodnak a góllövéstől, így az eredmény nem változik.

A győztes csapatban a hátsó formáció volt a legjobb csapatrészt. Bugarinnak sok dolga nem volt, de azt a keveset biztosan látta el. A hátvédek pompásan dolgoztak, az értékes győzelemért őket illeti elsősorban az elismerés. A halvesor és a csapat legjobbja Tóth, de olykor túlzásba merő keménysége visszatetszést keltett. Dvorzsák is jó lenne, ha leszokna alattomos faultjairól. Lingurán szorgalmasan dolgozott, jó eredménnyel. A csatárok a mezőnyben kielégítően kombinál, de a kapu előtt csődöt mondott a tudományuk. A Phönixben

is a védelem a legjobb csapatrészt. Ferencz kapus néhány bravuros védéssel, Schwarz és Ardos pedig nagyszerű védőmunkával tüntek ki. A halvesor szürkén, de hasznosan dolgozott, a csatársorban pedig Freiberg, valamint Praszler és Jovicin tüntek ki.

Universitatea—Olimpia-CFR 6:1 (1:1)

A két csapat meccse csak az első félidőben volt érdekes, szünet után az egyetemiek teljes fölénybe kerültek és tetszés szerint győztek. Szerémi II. lövi a satumareiak vezetőgólját, melyet Szabó öngóljával egyenlít az Universitatea. Szünet után megindul a henger, Jonasiu (2), Surlasiu, Sepi II. és Ploesteanu góljai biztosítják az Universitatea továbbjutását. Bíró: Dordea.

UDR—Unirea-Tricolor 5:3 (3:3, 3:3, 1:2)

Az UDR első bucaresti-i vendégszereplése teljesen igazolta a resitaiak jó hírnevét és nagyszerű játékkal verték ki az Unirea-Tricolor a további kupaküzdelmekből. Seifert, majd 11-esből Radulescu kapus lövik az Unirea-Tricolor góljait, mire szünet előtt Keller válaszol egy góllal. A második félidőben Micu egyenlít, de Seifert ismét a bucarestieknek szerzi meg a vezetést. Hét perccel a befejezés előtt Moise egalizál, majd kétszer 15 perces hosszabbítás következik, amelynek csak a második félidőjében eredményes az UDR Lakatos és Micu révén. Az UDR-ból az egész csapat pompás, az Unirea-Tricolorból csak Steinbach és Gavac voltak jók. Bíró: Istrati.

Ripensia—Venus 6:3 (1:2)

Tipikus kupameccset játszott a két csapat, amelyben a Ripensia csak az utolsó 20 percben tudott döntő jelleggel felülkerekedni. Valcov II. révén a Venus vezet, de Dobai egyenlít, majd Valcov IV. újból a Venusnak szerzi meg a vezetést. A második félidőben ismét Dobai egalizál, de Valcov IV. szép fejesével megint a bucarestiek vezetnek. Albu öngólja hozza meg a Ripensia-nak az egyenlítést, majd Schwarz és Dobai (2) góljai a győzelmet is. A győztes csapat kissé fáradtan mozgott, legjobbjai Dobai Schwarz és Agner, míg a Venusban Albu, Actis és a Valcovok játéka tetszett. Bíró: Morár Teofil dr.

Katasztrófális vereséget szenvedett az aradi válogatott Lugojon

Lugoj válogatott—Arad válogatott 7:0 (3:0)

A tartalékos aradi disztriktválogatott csütörtökön Lugojon adott revansot a lugojiaknak aradi legyőzetésükért. A revans teljességgel sikerült is, de a nagyarányú győzelemhez hozzájárult a leplezetlenül hazabíráskodó Bocceanu bíró is. A lugojiak góljait Mayer II. (2), Jorga (2), Csaba, Mustetiu és Frentiu szereztek.

O Egyéb aradi eredmények, Soimi-CFR ifjusági—Hakoah ifjusági 5:2 (2:2), bajnoki. AMEFA (AMTE) II.—Juventus 9:1 (5:0), barátságos.

O Ma mérkőzik Arad—Timisoara old boys válogatott. Ma délután 6 órai kezdettel a Gloria-CFR sporttelepén Arad és Timisoara old boys válogatottjai mérik össze erejüket. A nívósna ígérkező mérkőzés iránt nagy az érdeklődés.

O Vasárnap rendez a Liceul Moise Nicoara tornaiünnepélyét. Vasárnap délután fél 5 órai kezdettel rendez a Moise Nicoara fiúiskola ezévi sportünnepségét a Gloria-CFR sporttelepén, ahol a Lyceum tanulói a legkülönbözőbb sportágakban fogják bemutatni rátermettségüket.

Érdemtelenül súlyos vereséget szenvedett a Gloria-CFR Oradeán

CAO (NAC)—Gloria-CFR 4:1 (2:0)

A csütörtöki ünnepnapon Oradeán bonyolították le az egyetlen nemzeti bajnoki meccset, amely az aradi együttesnek érdemtelenül súlyos vereséget hozott. A CAO (NAC) játéktudása vitathatatlanul felette áll az aradiakénak, de az oradeai csapatot mégis csak a szerencse (no meg az aradi csatárok gólképtelensége) segítette a nagyarányú győzelemhez. Bodola és Kocsis lövik változatos játék után az első félidő góljait, szünet után azonban Mercea 11-esből gólt szerez. Az egyenlítés alig kétséges, de végül ismét a CAO (NAC) kerekedik felül és Bodola, valamint Kocsis újabb góljaival bebiztosítja győzelmét. A győztes csapatban az ötletes csatárlánc, az aradi együttesben a halvesor, de főleg Szabó játéka volt dicséretes. Bíró Czinczár (Cluj).

A Nemzeti bajnokság B) csoportjának állása most a következő:

1. Unirea-Tricolor	13	9	2	2	40	17	20
2. Ripensia	11	8	2	1	45	12	18
3. CAO (NAC)	13	8	2	3	43	17	18
4. Juventus	10	5	2	3	20	18	12
5. Gloria-CFR	11	5	2	4	29	27	12
6. Romania	10	3	2	5	19	21	8
7. Mures	13	1	2	10	15	52	4
8. Soimi	13	—	2	11	7	54	2

Az Inteligerea (Egyetértés) és Vulturul kerültek a Fortuna-vándordíj döntőjébe

A Fortuna rendezésében csütörtökön játszották le az egyesület által kiírt értékes serlegért folyó küzdelmek első napi meccseit, amelyekben a rendező Fortuna a Vulturul ellen, a Crisana pedig az Inteligerea (Egyetértés) ellen állt ki. A körmérkőzés második napi meccsei a június 8-iki ünnepen kerülnek lejátszásra, amikor is a tegnapi győztesek és vesztesek fognak egymás ellen küzdeni. A meccsekről az alábbiakban számolunk be:

Vulturul—Fortuna 3:1 (2:1, 1:1, 1:0). A két csapat találkozása érdekes, változatos játékot hozott és a Vulturul csak a meghosszabbításban tudott felülkerekedni. A győztes csapat góljait Leszni, Teritean és Juven lötték, míg a Fortuna részéről Czudar volt eredményes. Bíró Pálinkás.

Inteligerea (Egyetértés)—Crisana 4:1 (1:1). A bajnokjelölt csak a második félidőben tudta bebiztosítani győzelmét a lelkes Crisana felett. Ipacs (2), Merkli és Saity lötték a győztes csapat góljait, a vesztesét Moisa szerezte. Bíró Pfeiffer.

Pontot veszített az Újpest a magyar profiligában

Budapestről jelentik: A magyar profiligában csütörtökön három meccset bonyolítottak le, kettőt Budapesten, egyet Debrecenben. A legnagyobb meglepetést az Újpest döntetlenséggel hozta a Budai „11”-el, a Bocskai pedig a III. Ker. FC ellen győzött. Az eredmények a következők: Ferencváros—Somogy 9:4 (3:1) Góllövők: Székely (4), Toldi (3), Polgár (2), illetve Galambos (2) és Berecz (2). Újpest—Budai „11” 0:0. Egyenlő „erők” küzdelme. Bocskai—III. Ker. FC 4:2 (3:1). Góllövők: Dóczi, Markos, Eöri, Réti (öngól), illetve Sáros és Blasko.

Letartóztatták Schmeling menedzserét

Barcelónából jelentik: Schmeling német exvilágbajnok menedzserét a vasárnap Schmeling—Paolino boxmeccs után letartóztatták. Jacobs 2000 dollárral a zsebében, eltávozott Barcelónából, azzal, hogy Schmeling adóját akarja kifizetni, de a rendőrség utközből feltartóztatta és visszavitte Barcelónába, ahol letartóztatásba helyezték. A feljelentést a boxmeccs rendezője tette ellene, valószínűleg elszámolási differenciák miatt.

Szerkesztői üzenet

1011. sz. előfizető, Arad. A gőzmozdony javítóműhelyek címe ügyében sziveskedjék főkiadói hivatalunkat személyesen felkeresni.

Fabrica de Cognac Minis-Maderat, S. A. din Ghioroc.

CONVOCALE

Prin care se aduce la cunoștință tuturor acționarilor acției societății, că sunt convocati la adunarea generală extraordinară, ce se va ține pe ziua de 26. Maiu 1934, ora 10 în biroul Dnui avocat Dr. Emil Micloș, din Arad, Str. Muresului No. 3 cu următoarea ordine de zi:

1. Constituirea biroului, alegerea presedintelui, grefierului și verficatorilor.

2. Discutarea situației referitoare la gestiunile anilor. 1930—1931, 1931—1932, 1932—1933 făcându-se totodată cunoscut acționarilor, că bilanțe nu există întocmite din motive, că societatea n'a funcționat, precum și alte motive ce se vor expune cu ocazia tinerei adunării generale.

3. Punerea sub lichidare, alegerea lichidatorilor.

Totodată se face cunoscut acționarilor, că în cazul, că nu se va întruni numărul legal al acționarilor, pentru tinerea adunării generale extraordinară se va ține fără vre'o altă convocare, cu aceiași ordine de zi pe ziua de 5. Iunie 1934, ora 10, tot în biroul avocației suscitată.

Dnii acționari pentru a lua parte la adunarea generală se vor conforma statutelor.

DIRECTIUNEA

Bronzfémek, bronzrudak, forrasztó-anyagok, original amerikai Syracuse-árak kaphatók: Kálmán A. R. T.-nál, Arad

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Megdöbbentően visszaesett az állatkivitel

Az exportjutalmakat megállapító bizottság fontos adatai — Szállítási szerződések, amelyeknek nincs értékük

Mint Bucurestiből jelentik, a kiviteli prémiumot megállapító bizottság két napon keresztül ülésezett, hogy az export-jutalom új rendszerét kidolgozza. Az első nap az állatkivittel, a másodikon pedig a fűrészárak exportjával foglalkozott. Az állatkivitel súlyos akadályairól az alábbi részletes adatok számolnak be:

Franciaország a mi számunkra nagyon csekély kontingenst állapított meg, amit az alábbi számok igazolnak: 1934. április 1-től július 1-ig 38 vágnyaló lovat, 195 bárányt, 112 mázsa báránnyuszt szabad bevenni, de se marhát, se élő disznót nem szállíthatnak oda a romániai exportörök. Az ottani magas beviteli illetékek miatt mostanig egészen jelentéktelen mennyiségeket birtunk exportálni.

A Csehszlovákiával kötött egyezményünk alapján 40 ezer marhát és 200 ezer sertést szállíthatnánk ez évben, de a bevételnek olyan súlyos akadályai vannak, hogy tavaly csak 35 ezer sertést birtunk exportálni, ellenben egyetlen szarvasmarhát sem vihetünk Csehszlovákiába, mert kilónként 20 lej beviteli póttilletéket vezettek be. Sertést mostanig alig tudunk exportálni, mert Csehszlovákiában burkolt monopólium van a sertésekre. Ugyanis minden disznó-után 62 csehszlovák pótdíjat kell fizetni az ottani importszindikátus javára és ez vagonként 12 ezer lej terhet jelent exportörjainknek. Habár a múlt év végén átmenetileg ezt a póttilletéket megszüntették, a csehszlovákiai alacsony árak miatt januárban semmit sem lehetett kivinni, mert a sertéshus kilónként 6—7 lejtel olcsóbb ott, mint nálunk. Februárban csak 196, márciusban 232 sertést birtunk exportálni. Németországgal szintén megszabadtunk ezelőtti jó összeköttetéseink, habár 1931-ben megfelelő kereskedelmi szerződést kötöttünk, amelynek alapján évente 7000 marhát és 80 ezer sertést lehetne exportálni, azonban ezt a szerződést Németország nem hajlja végre. Ez év elején 34 szállítmányt küldtünk Németországba és 33-ra ráfizettek a szállítók.

Érdekes, hogy Olaszország a folyó évre az 1932. évi állapot alapján állapította meg kontingensünket, ami csaknem egyenlő a semmivel. Ugyanis 1932-ben Jugoszlávia nem engedte keresztül állatszállítmányainkat, tehát Olaszországba csak jelentéktelen mennyiséget birtunk szállítani. Egyébként Itália 1934-re 20 ezer romániai szarvasmarhát, de viszont 50 ezer jugoszláviai élőállatot hajlandó beengedni, azonban még ennek sem bírunk eleget tenni. Ebben az évben összesen háromezret szállítottunk, holott 4500-ra szól az engedély.

Ausztriába a folyó évben 7488 marhát és 64.500 disznót szállíthatnánk, ha az osztrákok szabadon beengednék állatjainkat. A fenti mennyiségnek azonban csak negyedrészt engedik be szabadon és háromnegyedrészt egészen alacsony áron út kell adni az ausztriai beviteli cégeknek, hogy a nagy hasznót azok vágják zsebre. Emiatt nem érdemes Ausztriába exportálni.

Angliában új piacok nyíltak a romániai hussértések számára, amelyeket Budujeni, regáti községi vágóhídon dolgozzák fel az export számára. Januárban 25 ezer kiló, februárban 84 ezer, márciusban 114 ezer kiló bacon-sertést szállítottunk.

A keleti piacokat: Görögországot, Törökországot, Máltát, Palesztinát, Egyiptomot most akarják meghódítani a romániai állatexportörök, de az a baj, hogy nincs elég hajónk a

szállításokhoz. Azonban ez év eleje óta mégis jelentékeny kvantumokat exportáltunk.

A kiviteli-bizottság elé azzal a kérelemmel járultak az élőállatexportörök, hogy adjon az állam exportjutalmakat azoknak is, akik olyan államokba szállítanak, amelyekben nincs kontingensünk, valamint azokba is, amelyekben csak kis kontingenst állapítottak meg számunkra. A bizottság még nem hozta nyilvánosságra döntését.

— A kormány hivatalos jelentése a külföldi pénzügyi tárgyalások folytatásáról. Bucurestiből jelentik: A kormány hivatalosan közli, hogy a külföldi hitelezőkkel megindult egyezségi tárgyalásokat tovább folytatja. Azt is jelentik, hogy az 1933. évi négy és fél százalékos, továbbá a helyreállítási 4 százalékos kölcsön kuponjait, amelyeket április 1-én kellett volna beváltani, később fogják kifizetni, ez a halasztás azonban nem befolyásolja a jövőbeli fizetési módokat. A CAM, a kormány kívánságára szintén közli, hogy a hitelegyezségi tárgyalások folytatása miatt, az április 1-én esedékessé vált 7.7 és fél százalékos, VI. sorozatu kölcsönkötvényeket csak később fogja beváltani. A kuponok beváltási határideje április 1. volt.

— ARADI ADÓÜGYEK A TIMISOARAI TABLA FELLEBBVITELI TANACSA ELŐTT. Az aradi pénzügyigazgatóságot arról értesítette a timisoarai ítélőtábla, hogy a harmadik szekcióban május 24-én az alábbi aradi adóügyeket is tárgyalják. Mihai Viteazul adófellebbezése (333—1934. szám), az ineu volt József főhercegi uradalmi malomcsatorna szindikátus (465. szám), a buteni-i baptista egyház (468. szám), az Oppenheimer Rudolf-cég (471. szám) és végül Freund Gizella adóügye az 1776—1934. szám alatt. A fentiek közvetlenül nem kapnak idézést a tárgyalásra, mert azt a pénzügyigazgatóság II. emeletén lévő hirdetőtáblán függesztették ki.

— Hetipiacti árak. Zöldségpiac: Hagyma 3—4, fokhagyma 2—3, burgonya 4, szárazbab 7—8 lej kilója, zöldpaprika darabja 1—3 lej, borsó 16—18 lej literje. Gyümölcsiac: Alma 8—12, száraz szilva 8—12, cseresznye 3—12 lej kilója. Baromfi-piac: Kővér liba párja 300—360, sovány liba 140—180, kővér kacsa 110—150, sovány kacsa 50—70, pulyka 240—260, tyúk 70—100, csirke 25—60 lej. Tojás darabja 70—80 bani. Élőállatok: Szarvasmarha 6—7, borjú 12—14, sertés 12—15 lej kilónként. Takarmányiac: Széna 120—130, lucerna 140—150, szalma 30—40 mázsánként. Tejtermékek: Tej 3—4, tejfél 25—30 lej literenként, tehénturó 8—10, juhturó 22—24, vaj 50—60 lej kilogrammanként.

Aranyalapra térnek az összes államok

Nagy feltűnést keltő határozat a Nemzetközi Fizetések Bankjának közgyűlésén — 23 ország lekötötte magát az aranyalaphoz — A vámsorompók eltüntetésének feltétele, hogy az arany visszaszerezze jogait

A Nemzetközi Fizetések Bankja most tartja évi közgyűlését Baselben, amelyen a világ összes számottevő Nemzeti Bankjai képviselték magukat és többek között Dimitrescu, a Román Nemzeti Bank kormányzója is jelen van. A közgyűlésen hozott határozatban a Nemzetközi Fizetések Bankjában tömörült államok közül huszonhárom irták alá azt a kötelező nyilatkozatot, amelyben az aranyalap feltétlenül szükségességét hangoztatják, tehát lekötötték magukat az aranyalaphoz. A közgyűlés ugyanis állástfoglalt az aranyalap mellett, amely könnyebbé teszi az országok között és az államokon belül is az áru és tőkecserét.

— Akik az aranyalap mellett foglaltak állást — mondja a nagy feltűnést keltő határozat — azok a gazdasági haladást szolgálják.

Kompensáció nélkül is 20.000 lejig megengedik az áruk behozatalát

Bucurestiből jelentik: Az Importelosztó Bizottság Teodorescu kereskedelmi miniszter elnökletével fontos ülést tartott, amelyen afölött tanácskoztak: hogyan adják meg a behozatali engedélyeket azokra a cikkekre, amelyek olyan országokból származnak, amelyekkel szemben kereskedelmi mérlegünk deficites. Mivel az árucseré lebonnyolítása nagyon komplikált és drága, az csak nagy értékekre alkalmazható. Errevaló tekintettel elhatározta a bizottság, hogy megengedi a behozatalt kompenzáció nélkül az alábbi országokból, habár azokkal szemben deficites a kereskedelmi mérlegünk: Német-, Cseh-, Lengyelország és az Amerikai Egyesült-Államok. A kompenzáció nélküli behozatali engedély azonban csak a 20 ezer lejnél nem nagyobb értékű importra vonatkozik. A visszaélések elkerülése végett a kompenzáció nélküli behozatali számlákat felülvizsgálás céljából be kell mutatni az Importelosztó Bizottságnak, amely megállapítja, hogy a számlákban feltüntetett árak megfelelnek-e a piaci áraknak.

— Felemelték a szeszecskéket árát. Három héttel ezelőtt — mint annak idején megírtuk — a pénzügyminisztérium elhatározta a szesz árának felemelését, aminek következtében a szesztermékek az egész vonalon megdrágultak. Az erről szóló rendelet most látott napvilágot és az alábbi fontosabb változásokat tartalmazza: A füstös szesz árát literenként 10, a pálinkát 6 lejtel emelték. Az árusítók a háziszeszt literenként 36, a monopólpálinkát pedig 34 lejtel adják, ezzel szemben a fogyasztóknak a háziszesz literjéért 100, a gabonapálinkáért 40 lejtel kell fizetni üveg nélkül. Az árusítók jutalékai nem változtak. A 32 fokos pálinka ára 32 lej. Az ipari, kórházi és laboratóriumi célokra használt szesz ára a következő: A likörhöz való szesz literje 20 ezer liternyi mennyiség átvétele esetében 76, emellett nagyobb mennyiségű 72 lej. évi számítási alapon. Az illatszerekhez szükséges szesz ára 20 ezer literig 66, ezen felül 60 lej, szintén az évi mennyiség véve alapul. Az ecethez való szesz literje 56 lej. A lakkokhoz, fényezőszerekhez, szappanokhoz és tisztítószerekhez szükséges szesz literje 30 lej. Az étherhez való szesz ára 25, a gyógyszerári termékekhez való szesz 30, a kórházak számára való denaturált szesz pedig 28 lej. Az állami laboratóriumok számára előállított szesz 30 lej. A kivételre kerülő szeszekszítményekhez mint rum, likörök, különleges pálinkák, valamint illatszerekhez szükséges szesz ára 23 lej. Az égetésre használt 86 fokos denaturált szesz 30 lej, ugyanennyi a 95 fokos szesz asztalosok számára. A külföldről behozott italokra a monopólium-illeték kilogrammonként nettó 65 lej. A szesz árát azért emelték fel, mert a pénzügyminiszter 800 millió lej fog szeszadó címén az évi költségvetésbe beállítani. Megemlítjük, hogy a szeszmonopólium bevezetése előtti években, amikor az ipari szeszgyártás teljesen szabad volt, az állam évente több mint három milliárd lej inkasszált szeszadóból.

Erősíteni kell az aranyalapokat, ami könnyen meg is valósulhat, ha a különböző államok pénzügyeinek vezetői állandóan együttműködnek az e célra szervezendő központi hivatalban. Nem elég huszonhárom ország állásfoglalása, hanem minden államnak rá kell térni az aranyalapra, mert enélkül a nemzetközi kereskedelem nem születhet ujjá. A vámsorompók megszüntetése, a kontingensek megszüntetése, az export és import szabaddátétele csak úgy érhető el, ha az aranyat minden ország régi jogaiba helyezi vissza.

A fenti nemzetközi intézet hivatalosan megcáfolja a megszűnéséről elterjedt híreket. A kelet- és délkeleteurópai államok jegybankjainak vezetői még Baselben maradtak.

Akaszttásra ítélték a gyilkost, — de a hóhért előbb felfüggesztették

Szokatlan jogi dilemma Budapesten — Szükség esetén a „segédek” is helyettesíthetik a hivatali funkciójától felfüggesztett „mestert” . . .

Budapestről jelentik: A magyar legfelsőbb bíróság — amint megírtuk — a közelmúlt napokban jogerős halálos ítéletet hozott. Helybenhagyta a két elsőfoku bíróság ítéletét, amely szerint M. Szabó János 23 éves madoccai kovácslegény köztársasági halálal bünhődik, mert megölte Musztács Ferenc csendőrmestert. A jogerős ítélet után a kuria kegyelmi tanácsa alakult át, amelynek döntése titkos.

A halálos ítélet kihirdetése után jogászai körökben felmerült annak a kérdése, hogy

mi történik a halálos ítélet végrehajtásával most, amikor Kovács János állami ítéletvégrehajtót elmozdították állásából, mert kiderült, hogy büntetett előéletű.

Van tehát egy jogerős halálos ítélet és nincs kinevezett állami bakó. A furcsa helyzetre vonatkozóan kérdést intéztünk jólinformált helyhez és a következő felvilágosítást kaptuk:

— Tulajdonképpen van állami ítéletvégrehajtó, még pedig Kovács János, akinek az ügyében még nem történt meg hivatalosan a végleges döntés. Űgye az igazságügyminiszteriumban van elbírálás alatt s míg onnan az aláírt végzés ki nem jön, Kovács János ténylegesen állami ítéletvégrehajtónak tekintendő.

— Miután közzolgálati alkalmazott nem lehet büntetett előéletű, nyilvánvaló, hogy Kovács János sem maradhat meg helyén. Az fog tehát történni, hogy a fegyelmi eljárás jogerős befejezésével fosztják meg állásától és csak azután hirdetnek pályázatot a megürült állásra.

— Ha addig sor kerülne az ítélet végrehaj-

1776

tására, akkor a segédek is elvégezhetik az ítélet végrehajtását, amint erre már a múltban is volt példa. Ez esetben egy harmadik kisegítőtől kellene gondoskodni, ami az ügyészség feladata.

— Az ügy jelenleg nem látszik sürgősnek, mert a kuria ítéletét előbb ki kell hirdetni az elítélt előtt és csak ezután tartozik az ügyészség gondoskodni az ítélet végrehajtásáról. Miután a hóhér kérdése jelenleg eldöntetlen, alkalmasint csak bizonyos idő múlva hirdetik ki a halálra ítélt előtt a kuria ítéletét és ez alatt az idő alatt intézkedés történhet a hóhéri állás betöltéséről, illetve a helyettesítésről.



Egíptomi és Palesztinai kirándulás

Felejthetetlenül szép kirándulások mindkét országban. Tengeri utazás az S. M. R. (Serviciul Maritim Roman) hajóival. Minden tekintetben elsőrangú teljesítmények. Jelentkezések, prospektusok, felvilágosítások: Serviciul Maritim Roman (Román hajózási vállalat) aradi képviselőjénél:

KUNSTLER Utazási és Vízum Irodában
Arad, Bul. Reg. Maria 24.



Felvezetjük Önt akkor, ha „OLLA” helyett silány utánczatokat ajánlanak. Ne tegye kockára egészségét. Kérje Ön is kimondottan az évtizedek óta elismert és legjobbnak bevált „OLLA” eredeti esomagolásban.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apróhirdetések díját leszállítottuk!

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **20 lei.** :: szó 2 lei. ::

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef. : 151

ALKALMAZÁS.

PERFEKT szobaleányt, jó megjelenéssel, jó bizonyítvánnyal keresek. Kálmáné, P. ața Catedralei 5. 830

MANIKÜRÖS és oncoló főlvétetk. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2054

Mindenes szakácsnő, 30 év körüli, aki a szobalányi teendőkhöz perfect ért, 2 tagu családnaz azonnalra felvétetk. Szerényi Géza, Str. Stroescu 9. 2059

LAKÁS.

Kiadó 2 ucai szobás, parbettás, fürdőszobás lakás Str. Cogalniceanu 57. szám alatt.

BUTOROZOTT SZOBA, fürdőszoba használatlalt, házaspár részére kiválóan alkalmas, kiadó. Str. Horia 7., I. em.

LEPCSŐHAZI bejárattal butorozott ucai szoba 1-2 személy részére, esetleg teljes ellátással, azonnal kiadó, Bdul. Caroli 1. em. ajtó 4. 1491

KIADÓ november esetleg augusztus 1-től 5 szobás modern lakás Str. Iosif Vulcan 4. Értekezni a tulajdonosnál Strada Cosbuc 12. 2036

VÉTEL ÉS ELADÁS.

FÜRDŐRUHA MODELBK megérkeztek MARGARETTA, Str. Eminescu 12. 2080

Sürgösen hozza el bizalommal eladó antik és modern, ezüst, arany, bronz, porcellán díszmü tárgyat SALGONE bizományi üzletbe Str. Horia 1., Neuman-palota, hol legrovidebb idő alatt értékesítve lesznek. Sürgösen keresek szőnyeget, 12-es és 6-os ezüstöt, modern haló és ebédloket, festményeket, vitrineket stb. 1000

Költözködők figyelmébe! Világos hálószobák 5500 lei, ebédloket 8500 lei. Fehér komplet konyha 1800 lei, kredencek, székek, előszoba falak, íróasztalok, keleti belöldi és gyáriszőnyegek, zongorák, csillárok, szenyves szokrónyek, pianók, cimbalom, fall tükrök, fotelok, garnitúrák, Singer varrógépek, függönyök, storeok, asztalterítők, His Master pathéonok stb. stb. — Zárótárgyakra a legmagasabb összeget csak az általunk képviselt ti usz arai zálogház folyósítja Meghosszabbításokat legolcsóbban vállalunk „COMISIO” bizüzet Bul Reg Maria 13., Dácia kávéház mellett.

HUNGARIA

Nagyszállóda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelo otthon! Polgári árak! Táviratcím: „HUNGARIOTEL”.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, MÁJUS 19.

Bucaresti. 14.15: Könnyű zene lemezekén 18: Maca Stelian cigányzenekara. 20.20: Rádiózenekar, Beethoven: Athén romjai, nyitány. Brahms: Szerelmi dalok. Csajkovszkij: Jolantha, ábránd. Provanik: Polka-keringő. Offenbach: Az ezredobos lánya, részlet. 23.15: Zene az Enescu-vendéglőből — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Polydor-Brunswick hanglemezek. 10.45: Hírek. 11: Felolvasások. Közben: Hanglemezek. 13: Déli harangszó. 13.05: Országos Postászenekar. 15: A Pécsi Munkásképző Egylet Daikara. 17: A „Rádióélet” játékórája. 18.30: Dr. Issekutz Viktorné magyar nótákat zongorázik. 19: Mit üzen a rádió? 19.30: Bertha István szalonzenekara. 20.30: „A barlanglakó ösember művészete”. 21: Helyszíni közvetítés Bécsből Életképek az osztrák fővárosból. 22: Hangverseny-közvetítés a bécsi rádió stúdiójából. Keringők és indulók Bécs házi-zenedék, az egykori 4. Hoch- und Deutschmeister ezred zenekarának előadásában. 23: Hírek. 23.20: Cigányzenekar, Kalmár Pál énekel. Utána: Jazz-zenekar. — Bécs. 13: Pfleger-fuvószenekar. 17.05: Az első bécsi mandolinzenekar hangversenye. 17.50: Hancsar: Képek a Közel-Keletről, csevegés hanglemezekkel. 18.20: Pauscher-jazz. 20.15: Zaki Zdenka szoprán dalestje. — Belgrád. 12: Lemezek. 13.05: Rádiózenekar. 14: Jociacs Dobriwoje népdalokat énekel zenekarral. 17: Lemezek. 17.30: Batranjac Tatjana és a rádiózenekar hangversenye. 20: Lemezek. 20.30: Holub Károly hegedűművész hangversenye. Boroszló. 12.50: Königsberg. 14.35: Vidám lemezek. 17: Könnyű zene. 20.35: Harangszó. 21.25: Götze: A király apródja. Operett 6 képpben. 22.15: A filharmonikusok opera- és operettzenéje szopránénekel. Utána: Stuttgart. — Kassa. 12.30: Lemezek. 13.35: Rádiózenekar. 14.15: Lemezek. 19.50: Lemezek Magyar hírek. — Lipsa. 13: Déli zene. 14: Lemezek. 17: Berlin. 19.15: Szórakoztató zene. 21.10: Mükedvelők énekversenye. 22: Bécsi-est A szimfonikusok szoprán- és tenorénekel. Utána: Stuttgart. — Pozsony. 13.20: Lemezek. 13.35: Rádiózenekar. 18.45: Lemezek. 19.10: Magyar műsor — Róma. 13.30: Lemezek. 14: Könnyű zene. 18.40: Könnyű zene. 20.40: Lemezek. 21.45: Alessi Im sete di Dio, 3 felv. dráma. Utána: Tánczene. Varsó. 13.05: Népszerű lemezek. 17.35: Könnyű zene dalokkal. 21.02: Kohn B. zongorázik. 21.55: A szimfonikus zenekar. 23.15: Könnyű lemezek. Utána: Tánczene az Oase-ból

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

Pasteurizált 1777

Salontai-Teavaj

minősége Romániában egyedülálló

Veszek, eladok, cserélek és kölcsönzök

használt és új kerékpárokat, varrógépeket, patofont és gramofonokat. MOTORICA műszerész Calea Banatului 12. Rossz elemek és villanygépek becserélése ujakra. Kerékpárok, varrógépek és gramofonok legolcsóbb javítása. Törött áruk és porcelánáruk vizálo ragasztása. 1671

ÜZLETEK.

15 éve fennálló jömeneteli fizetthez társat keresek. Megélhetés biztosítva. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2001

KÜLÖNFÉLÉK.

Impotenciánál azonnali díszkrét, garantált segítség „Laboratorlum” Brasov, Str. Bratianu 64. Válaszbélyeget kérek. 1937

FARKASKUTYAT találtam az aradulnoul-uton. Gazdája átvehe i. Bövebbet az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2052

Hirdessen a 49 éve

fennálló

„Aradi Közlöny”-ben